

# DVD Home Theatre System

---

Mode d'emploi



**DAV-FX80**

## AVERTISSEMENT

### **Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.**

#### ATTENTION

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

#### Précautions

##### Sécurité

- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.
- L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise secteur, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

##### Installation

- Prévoyez une circulation d'air suffisante de manière à éviter toute surchauffe interne.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les fentes d'aération.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez l'appareil et les disques à l'écart de tout équipement contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si vous transportez l'appareil directement d'une pièce froide dans une pièce chaude, de l'humidité peut apparaître par condensation à l'intérieur de l'appareil et endommager l'optique. Lorsque vous installez l'appareil pour la première fois, ou lorsque vous le déplacez d'un endroit froid à un endroit chaud, attendez environ 30 minutes avant de le faire fonctionner.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.

En sa qualité de partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit répond aux prescriptions ENERGY STAR® en matière d'utilisation efficace de l'énergie.

## **Félicitations !**

Vous venez de faire l'acquisition d'une chaîne DVD Home Theatre Sony. Avant de la faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

# Table des matières

Félicitations ! .....	3	Recherche d'un point spécifique sur le disque .....	53
A propos de ce mode d'emploi .....	6	(Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)	
Disques reconnus par cette chaîne .....	6	Recherche d'un titre/chapitre/plage/scène, etc. ....	55
Utilisation du menu de commande .....	10	Recherche par scène .....	56
<b>Préparation</b>		(Navigation par images)	
Déballage .....	13	Affichage d'informations relatives au disque .....	57
Insertion des piles dans la télécommande .....	13	<b>Réglages du son</b>	
Vue d'ensemble des raccordements .....	14	Commutation du son.....	61
Etape 1 : Raccordement des enceintes .....	15	Reproduction du son surround à l'aide du champ acoustique .....	63
Etape 2 : Raccordement des antennes .....	24	Reproduction du son du téléviseur ou du magnétoscope à partir de toutes les enceintes .....	66
Etape 3 : Raccordement du téléviseur.....	25	Utilisation de l'effet sonore .....	67
Etape 4 : Raccordement d'autres composants .....	30	<b>Utilisation de diverses fonctions complémentaires</b>	
Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur).....	32	Commutation des angles.....	68
Etape 6 : Arrêt de la démonstration .....	32	Affichage des sous-titres .....	68
Etape 7 : Exécution de l'Installation rapide .....	33	Verrouillage de disques .....	69
Réglage des enceintes .....	35	(VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	
<b>Lecture de disques</b>		<b>Fonctions complémentaires</b>	
Lecture de disques.....	37	Commande du téléviseur avec la télécommande fournie .....	74
Utilisation du menu d'un DVD.....	43	Utilisation de la fonction THEATRE SYNC .....	75
Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-RW .....	43	Reproduction du son d'autres composants .....	77
Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD .....	44	Reproduction d'un son diffusé en multiplex.....	77
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0).....	45	(DUAL MONO)	
(Lecture PBC)		Utilisation de la radio .....	78
A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG .....	46	Utilisation de la minuterie d'endormissement .....	80
Lecture de CD de données contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG .....	48	Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal.....	81
Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son .....	51	Retour aux réglages par défaut .....	81
Réglage du décalage entre l'image et le son.....	53		
(A/V SYNC)			

## Sélections et réglages

Utilisation du menu d'installation.....	82
Sélection de la langue des menus et de la plage audio.....	83
[CHOIX DE LA LANGUE]	
Réglages de l'écran.....	84
[REGLAGE DE L'ECRAN]	
Réglages personnalisés.....	87
[REGLAGE PERSONNALISE]	
Réglages des enceintes.....	88
[REGLAGE H-P]	

## Informations complémentaires

Précautions.....	91
Remarques sur les disques.....	92
Dépannage.....	92
Fonction d'auto-diagnostic.....	96
(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)	
Spécifications.....	96
Glossaire.....	98
Liste des codes de langue.....	101
Index des composants et des commandes.....	102
Liste des paramètres du menu d'installation DVD.....	107
Liste du menu AMP.....	109
Index.....	110

## A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de la chaîne, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les paramètres du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour les DVD VIDEO, les DVD+RW/DVD+R, ainsi que les DVD-RW/DVD-R.
- Les mesures sont exprimées en pieds (ft) pour les modèles nord-américains.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	Fonctions disponibles avec les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en mode vidéo et les DVD+R/DVD+RW
	Fonctions disponibles avec les DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
	Fonctions disponibles avec les CD VIDEO (notamment les Super VCD ou les CD-R/CD-RW au format CD vidéo ou Super VCD)
	Fonctions disponibles avec les Super Audio CD
	Fonctions disponibles avec les CD musicaux ou les CD-R/CD-RW au format de CD musical
	Fonctions disponibles avec les CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW contenant des plages audio MP3* et des fichiers image JPEG)

\* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard défini par ISO/MPEG qui compresse les données audio.

## Disques reconnus par cette chaîne

Format des disques	Logo des disques
DVD VIDEO	
DVD-RW	
CD VIDEO	
Super Audio CD	
CD audio	
CD-R/CD-RW (données audio) (fichiers MP3) (fichiers JPEG)	   

Le logo « DVD VIDEO » et le logo « DVD-RW » sont des marques commerciales.

### Remarque relative aux CD

La chaîne peut lire les CD-ROM/CD-R/CD-RW enregistrés dans les formats suivants :

- format de CD audio
- format de CD vidéo
- format de plages audio MP3 et fichiers image JPEG conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2 ou à son format étendu, Joliet

---

## Exemples de disques que votre chaîne ne peut pas lire

Elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 6,
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD,
- les sections de données sur des CD-Extra,
- les DVD audio,
- les DVD-RAM.

En outre, elle n'est pas en mesure de lire les disques suivants :

- les DVD VIDEO ayant un code local différent (pages 8, 98),
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur),
- les disques recouverts de papier ou d'autocollants,
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane.

## Remarques sur les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'appareil ou du logiciel d'enregistrement.

Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarquez qu'il n'est pas possible de lire des disques au format Packet Write (écriture par paquets).

## Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques.

Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont

pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

## Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face.

La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

---

## Remarque sur la fonction PBC (commande de lecture) (CD VIDEO)

La chaîne est compatible avec la Ver. 1.1 et la Ver. 2.0 des normes CD VIDEO. Vous pouvez bénéficier de deux types de lecture selon le type du disque.

---

Type de disque	Vous pouvez
CD VIDEO sans fonction PBC (Disques Ver. 1.1)	Lire des vidéos (images animées) et de la musique.
CD VIDEO avec fonctions PBC (Disques Ver. 2.0)	Lire des logiciels interactifs à l'aide des écrans de menu affichés sur l'écran de votre téléviseur (lecture PBC), en plus des fonctions de lecture vidéo des disques Ver. 1.1. En outre, vous pouvez lire des images fixes de haute résolution, si elles sont disponibles sur le disque.

---

---

## A propos des CD multi-session

- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'une plage audio MP3 est contenue dans la première session. Toutes les plages audio MP3, enregistrées dans les sessions suivantes, peuvent également être lues.
- La chaîne peut lire des CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.

- Si des plages audio et des images au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

- Zone à 2 canaux : zone dans laquelle des plages stéréo à 2 canaux sont enregistrées
- Zone multi-canaux : zone dans laquelle des plages multi-canaux (jusqu'à 5.1 canaux) sont enregistrées

## A propos du Super Audio CD

Le Super Audio CD constitue une nouvelle norme en matière de disque audio avec laquelle la musique est enregistrée au format DSD (Direct Stream Digital) (les CD traditionnels sont enregistrés au format PCM). Le format DSD, qui utilise une fréquence d'échantillonnage 64 fois supérieure à celle d'un CD traditionnel ainsi que la quantification 1 bit, permet d'atteindre à la fois une large plage de fréquences et une large gamme dynamique sur la plage des fréquences audibles. Il assure donc une reproduction musicale extrêmement fidèle au son d'origine.

### Types de Super Audio CD

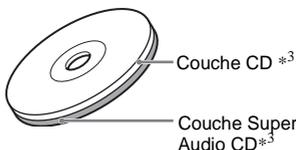
Il existe deux types de disques, selon la combinaison des couches Super Audio CD et CD.

- Couche Super Audio CD : couche de signal haute densité pour Super Audio CD
- Couche CD\*1 : couche pouvant être lue par un lecteur de CD traditionnel

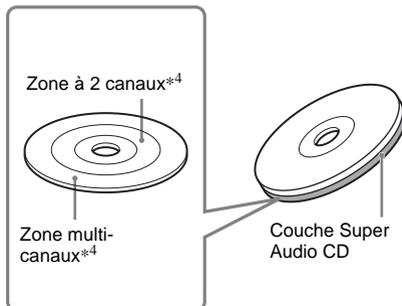
Disque à couche unique  
(disque possédant une seule couche Super Audio CD)



Disque hybride\*2  
(disque possédant une seule couche Super Audio CD et une couche CD)



Une couche Super Audio CD est constituée de la zone à 2 canaux et de la zone multi-canaux.



\*1 Vous pouvez lire la couche CD sur un lecteur de CD conventionnel.

\*2 Comme les deux couches se trouvent sur une seule face, il n'est pas nécessaire de retourner le disque.

\*3 Pour sélectionner une couche, reportez-vous à la section « Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD » (page 44).

\*4 Pour sélectionner une zone, reportez-vous à la section « Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD » (page 44).

## Code local

Votre chaîne est identifiée par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et elle ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.

Les DVD VIDEO identifiés par  peuvent également être lus sur cet appareil.

Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

---

## Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que cette chaîne lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD ou les CD VIDEO.

---

## Copyrights

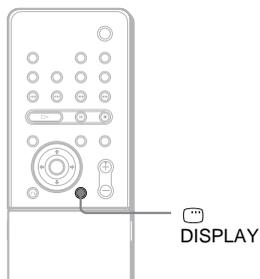
Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit(e).

Cet appareil dispose du décodeur ambiophonique à matrice adaptative Dolby\*<sup>1</sup> Digital et Dolby Pro Logic (II) et du DTS\*<sup>2</sup> Digital Surround System.

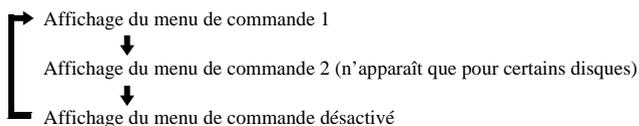
\*1 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.  
« Dolby », « Pro Logic » et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

\*2 Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc.  
« DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

## Utilisation du menu de commande



Utilisez le menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées. Appuyez à plusieurs reprises sur  DISPLAY pour activer ou modifier l'affichage du menu de commande comme suit :

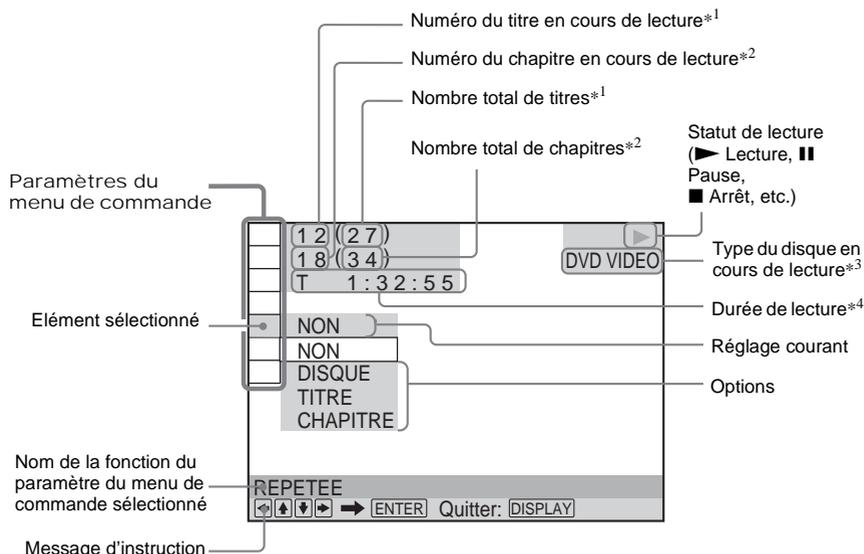


---

### Affichage du menu de commande

Les affichages du menu de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant le type de disque. Pour plus de détails sur chaque élément, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Exemple : Affichage du menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



- \*1 Affiche le numéro de la scène pour les CD VIDEO (fonction PBC activée), le numéro de la plage pour les CD VIDEO/Super Audio CD/CD et le numéro de l'album pour les CD de données.
- \*2 Affiche le numéro d'index pour les CD VIDEO/Super Audio CD, le numéro de la plage audio MP3 ou le numéro du fichier image JPEG pour les CD de données.
- \*3 Affiche les Super VCD en tant que « SVCD ». Affiche « MP3 » dans l'affichage du menu de commande 1 ou « JPEG » dans l'affichage du menu de commande 2 pour les CD de données.
- \*4 Affiche la date des fichiers JPEG.

## Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur DISPLAY.

## Liste des paramètres du menu de commande

Paramètre	Nom du paramètre, Fonction, Type de disques adapté
	<b>[TITRE] (page 55)/[SCENE] (page 55)/[PLAGE] (page 55)</b> Sélectionne le titre, la scène ou la plage à lire.
	<b>[CHAPITRE] (page 55)/[INDEX] (page 55)</b> Sélectionne le chapitre ou l'index à lire.
	<b>[INDEX] (page 55)</b> Affiche l'index et sélectionne l'index à lire.
	<b>[PLAGE] (page 55)</b> Sélectionne la plage à lire.
	<b>[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 43)</b> Sélectionne le type des titres (DVD-RW) à lire : [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] modifiée.

	<p><b>[TEMPS/TEXTE] (page 56)</b>  Vérifie le temps écoulé et la durée de lecture restante.  Saisit le code temporel pour rechercher une image et de la musique.  Affiche le texte du DVD/CD ou le nom de la plage MP3.</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[MULTI/2 CANAUX] (page 44)</b>  Sélectionne, le cas échéant, la zone de lecture sur les Super Audio CD.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[PROGRAMMEE] (page 39)</b>  Sélectionne les pages à lire dans l'ordre souhaité.</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[ALEATOIRE] (page 41)</b>  Lit les pages dans un ordre aléatoire.</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[REPETEE] (page 42)</b>  Lit de manière répétée l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages/tous les albums) ou un titre/chapitre/plage/album.</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[CONTROLE PARENTAL] (page 69)</b>  Interdit la lecture sur cette chaîne.</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[REGLAGE] (page 82)</b>  [RAPIDE] (page 33)  Utilisez l'Installation rapide pour choisir la langue souhaitée pour l'affichage à l'écran, le format d'écran du téléviseur et la taille des enceintes que vous employez.  [PERSONNALISE]  Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres.  [REINITIALISATION]  Rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres du menu [REGLAGE].</p> <p style="text-align: right;"> </p>
	<p><b>[ALBUM] (page 55)</b>  Sélectionne l'album à lire.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[FICHER] (page 55)</b>  Sélectionne le fichier image JPEG à lire.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[DATE] (page 60)</b>  Affiche la date à laquelle l'image a été prise par un appareil photo numérique.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[INTERVALLE] (page 52)</b>  Définit la durée d'affichage à l'écran des diapositives.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[EFFET] (page 52)</b>  Sélectionne les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama.</p> <p style="text-align: right;"></p>
	<p><b>[MODE (MP3, JPEG)] (page 51)</b>  Sélectionne le type de données, la plage audio MP3 (AUDIO), le fichier image JPEG (IMAGE) ou les deux (AUTO) à lire pendant la lecture d'un CD de données</p> <p style="text-align: right;"></p>

#### Conseil

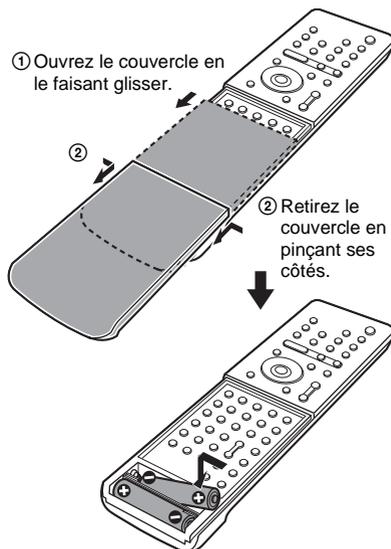
- Le témoin icône du menu de commande s'allume en vert → lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE], [REPETEE] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut). Le témoin [MULTI/2 CANAUX] s'allume en vert lorsque vous sélectionnez la zone de lecture multi-canaux sur un Super Audio CD.

Assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des accessoires suivants :

- Enceintes (5)
- Caisson de graves (1)
- Montants (longs × 2, courts × 2)
- Bases (2)
- Couvracles de bornier (2)
- Vis (10)
- Antenne cadre AM (1)
- Fil d'antenne FM (1)
- Cordons des enceintes (5 m × 4, 15 m × 2)  
(16,5 pieds × 4, 49,5 pieds × 2)
- Cordon vidéo (1)
- Télécommande (1)
- Piles AAA (R03) (2)
- Tampons de fixation murale
- Mode d'emploi
- Raccordements des enceintes et du téléviseur (carte) (1)

## Insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez commander la chaîne au moyen de la télécommande fournie. Insérez deux piles AAA (R03) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  de la chaîne.



### Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d'une lampe. Vous risqueriez de l'endommager.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

## Vue d'ensemble des raccordements

Suivez les étapes 1 à 7 pour procéder à l'ensemble des raccordements et des réglages.

- « Etape 1 : Raccordement des enceintes » (page 15)
- « Etape 2 : Raccordement des antennes » (page 24)
- « Etape 3 : Raccordement du téléviseur » (page 25)
- « Etape 4 : Raccordement d'autres composants » (page 30)
- « Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur) » (page 32)
- « Etape 6 : Arrêt de la démonstration » (page 32)
- « Etape 7 : Exécution de l'Installation rapide » (page 33)

Le signal vidéo est envoyé au téléviseur et affiché sur son écran, tandis que les signaux audio sont traités par cette chaîne et reproduits par ses enceintes. Outre les DVD et les CD, cette chaîne peut aussi reproduire le son d'autres sources, notamment des DVD ou des CD.

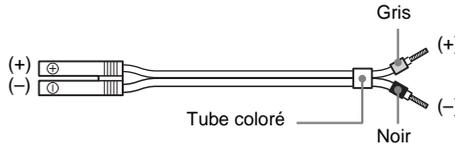
## Etape 1 : Raccordement des enceintes

Raccordez les enceintes d'origine à l'aide des cordons des enceintes fournis en faisant correspondre les couleurs des prises avec celles des cordons. Ne raccordez que les enceintes fournies avec cette chaîne. Pour optimiser le son surround, spécifiez les paramètres des enceintes (distance, niveau, etc.) à la page 88.

### Cordons requis

#### Cordons des enceintes

Le connecteur et le tube coloré des cordons des enceintes sont de la même couleur que l'étiquette des prises à raccorder.



### Fixation du support à l'enceinte

(Enceintes avant uniquement)

Fixez les supports aux enceintes avant de les raccorder.

#### Remarque

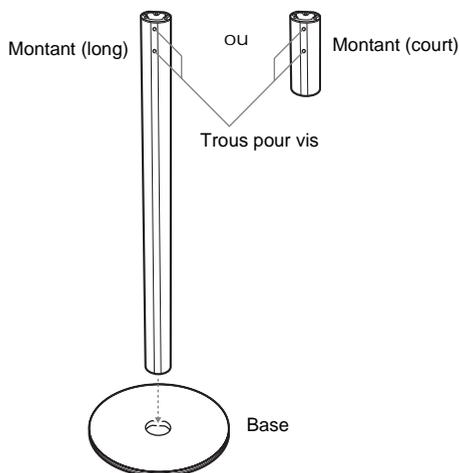
- Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager.

#### Conseil

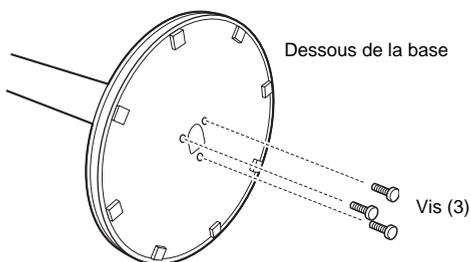
- Vous pouvez utiliser l'enceinte sans son support en l'accrochant au mur (page 21).

### 1 Insérez le montant dans la base.

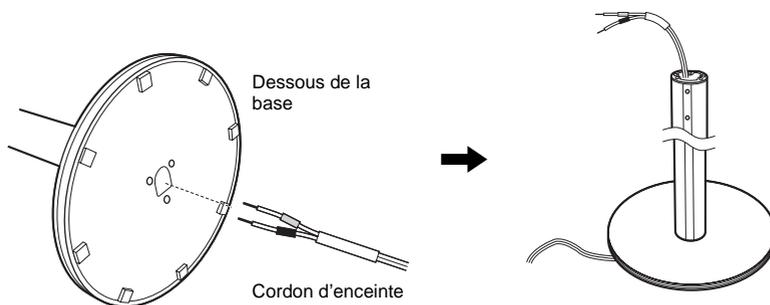
Le montant long est destiné à être posé sur le sol tandis que le montant court est destiné à être posé sur une table.



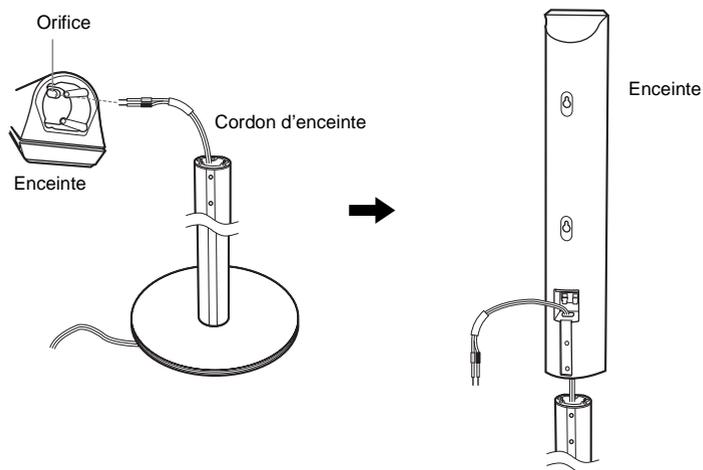
## 2 Fixez la base au montant à l'aide des vis.



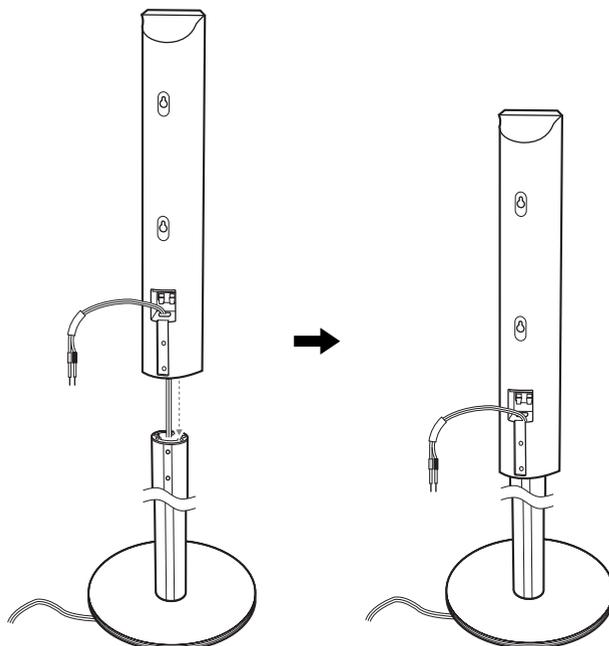
## 3 Faites passer le cordon d'enceinte à travers l'orifice de la base, puis redressez-la.



#### 4 Faites passer le cordon d'enceinte à travers l'orifice de l'enceinte.

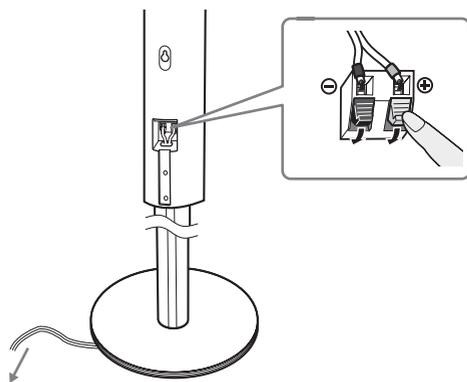


#### 5 Placez l'enceinte sur le montant.

**Remarque**

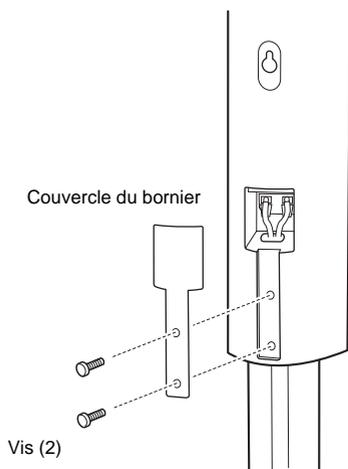
- Ne coincez pas le cordon d'enceinte entre l'enceinte et le montant.
- Ne laissez pas tomber l'enceinte pendant le montage.

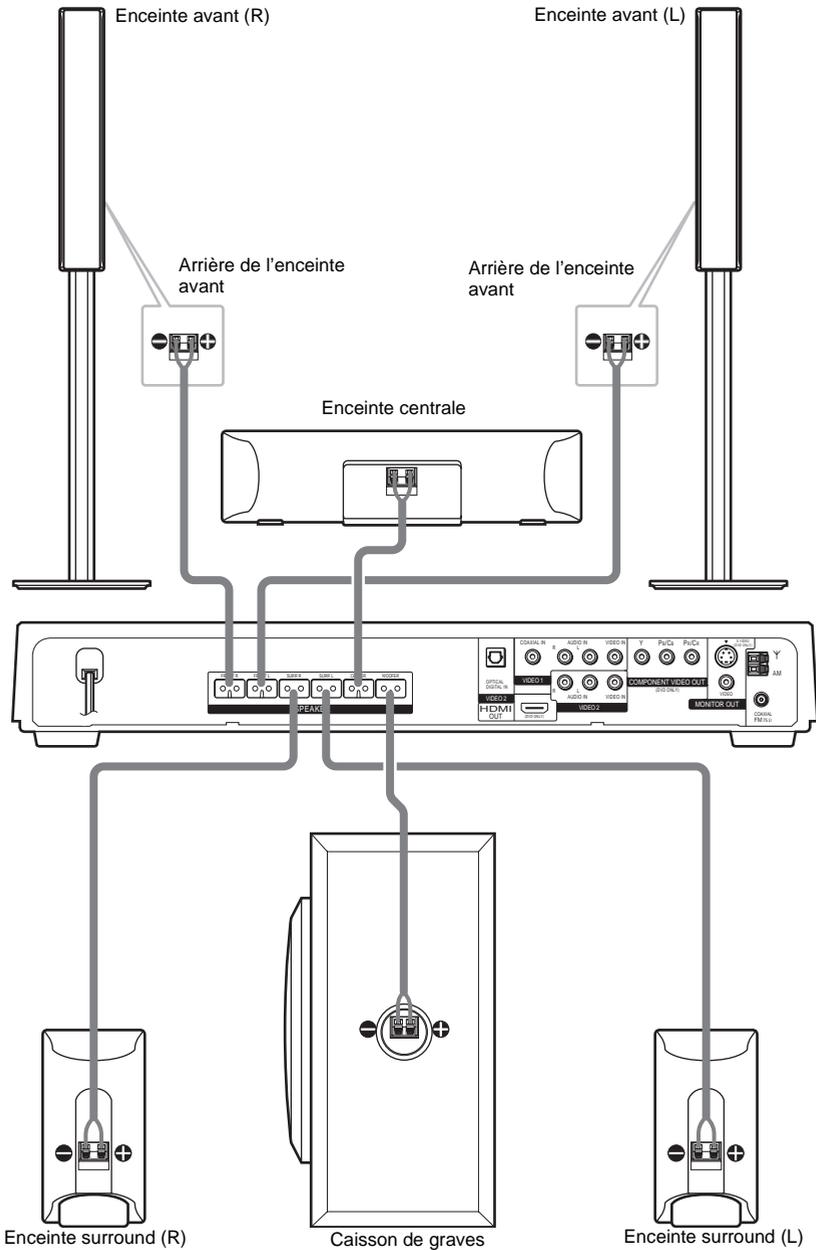
**6** Raccordez le cordon d'enceinte à l'enceinte, puis réglez sa longueur.



Réglez la longueur du cordon d'enceinte.

**7** Fixez le couvercle du bornier à l'enceinte à l'aide des vis.

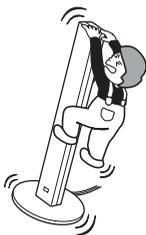




**Remarque**

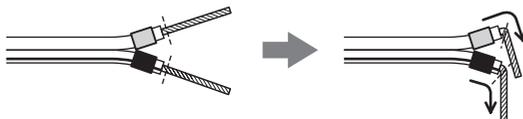
- N'installez pas les enceintes en position inclinée.

- N'installez pas les enceintes dans des endroits :
  - très chauds ou très froids,
  - sales ou poussiéreux,
  - très humides,
  - soumis à des vibrations,
  - soumis aux rayons directs du soleil.
- Faites attention lors de la mise en place des enceintes et/ou des supports d'enceinte (non fournis) fixés aux enceintes sur un plancher traité (ciré, encaustiqué, poli, etc.), car cela peut provoquer une décoloration ou des taches.
- Pour le nettoyage, utilisez un linge doux, comme pour nettoyer des lunettes.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
- Ne vous appuyez pas contre les enceintes et ne vous accrochez pas à celles-ci, car elles risqueraient alors de tomber.



## Pour raccorder les cordons des enceintes

Raccordez les cordons des enceintes après avoir plié le fil dénudé à l'extrémité de l'isolant. Cela évite d'insérer l'isolant dans la borne de l'enceinte.



### Remarque

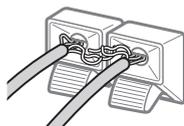
- Ne coincez pas l'isolant du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER.

## Prévention des courts-circuits des enceintes

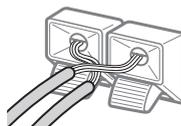
Un court-circuit au niveau des enceintes peut endommager la chaîne. Pour éviter cela, prenez les précautions suivantes lors du raccordement des enceintes. Assurez-vous que le fil dénudé de chaque cordon d'enceinte n'entre pas en contact avec une autre prise ou avec un fil dénudé du cordon d'une autre enceinte.

### Exemples de mauvaises positions des cordons des enceintes

Le cordon d'enceinte dont l'extrémité est dénudée touche une autre borne de l'enceinte.



Les cordons dont les extrémités sont dénudées se touchent en raison d'une suppression excessive de l'isolant.



Après avoir raccordé tous les composants, les enceintes et le cordon d'alimentation secteur, faites un test de tonalité pour vérifier que toutes les enceintes sont raccordées correctement. Pour plus de détails concernant la diffusion d'une tonalité de test, reportez-vous à la page 90.

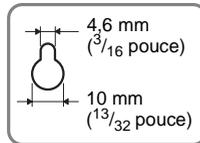
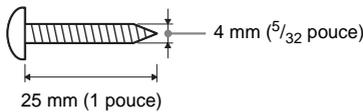
Si aucun son n'est émis par les enceintes lors de la diffusion d'une tonalité de test ou si celle-ci est reproduite par une enceinte différente de celle apparaissant dans le menu d'installation, il est possible que l'enceinte soit court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez une nouvelle fois le raccordement des enceintes.

**Remarque**

- Veillez à faire correspondre les cordons des enceintes aux bornes appropriées des composants :  $\oplus$  à  $\oplus$  et  $\ominus$  à  $\ominus$ . Si les cordons sont inversés, le son manquera de graves et sera peut-être déformé.

## Fixation des enceintes au mur

- 1 Préparez des vis (non fournies) adaptées à l'orifice situé au dos de chaque enceinte. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.**

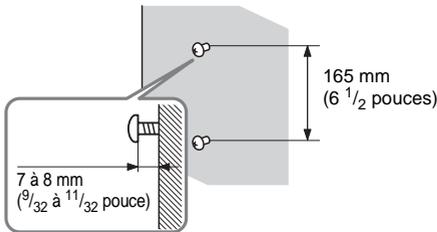


Orifice situé au dos de l'enceinte

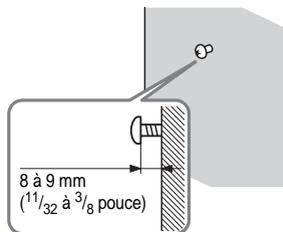
- 2 Fixez les vis au mur.**

**Les vis doivent dépasser de 7 à 8 mm ( $9/32$  à  $11/32$  pouce) pour les enceintes avant, de 8 à 9 mm ( $11/32$  à  $3/8$  pouce) pour les enceintes surround.**

Pour les enceintes avant

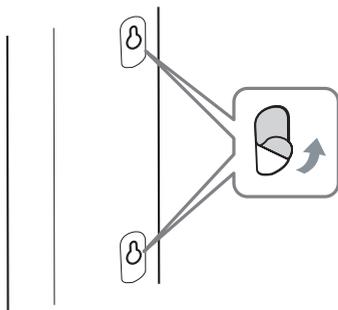


Pour les enceintes surround



- 3 Détachez les languettes de protection des deux points de passage des vis à l'arrière de l'enceinte.**

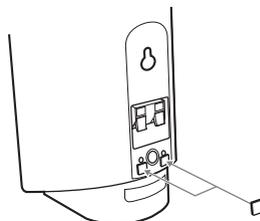
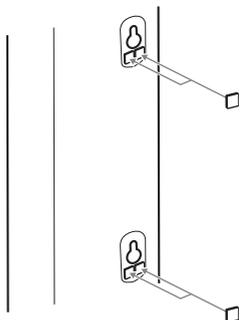
**(Enceintes avant uniquement)**



#### 4 Fixez les tampons de fixation murale à l'arrière de l'enceinte.

Enceinte avant

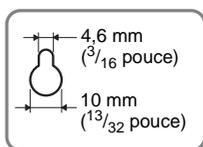
Enceinte surround



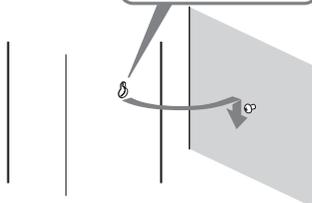
Tampons de fixation murale  
(7 x 7 mm, 3 mm d'épaisseur)  
( $\frac{9}{32} \times \frac{9}{32}$  pouce,  $\frac{1}{8}$  pouce d'épaisseur)

Tampons de fixation murale  
(7 x 7 mm, 3 mm d'épaisseur)  
( $\frac{9}{32} \times \frac{9}{32}$  pouce,  $\frac{1}{8}$  pouce d'épaisseur)

#### 5 Accrochez les enceintes aux vis.



Orifice situé au dos de l'enceinte

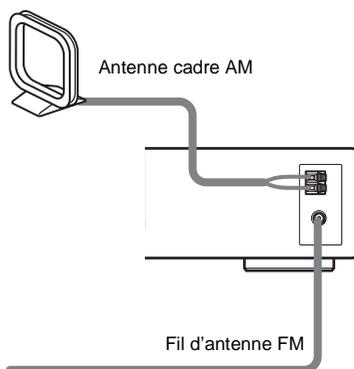


**Remarque**

- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre et fixez-les au mur. Installez les enceintes sur une paroi verticale et plate équipée d'un renforcement.
- Adressez-vous à un magasin de bricolage ou à un installateur pour connaître le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

## Etape 2 : Raccordement des antennes

Raccordez les antennes AM/FM fournies pour écouter la radio.

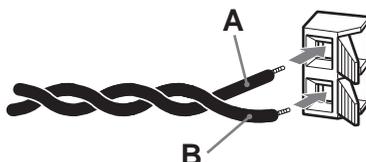


### Remarque

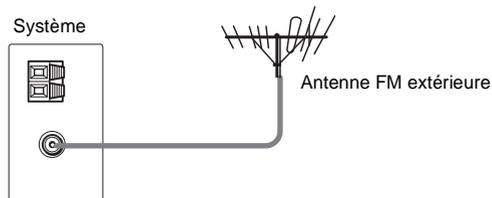
- Pour éviter de capter des interférences, tenez l'antenne cadre AM éloignée de la chaîne et des autres composants.
- Veillez à déplier entièrement le fil d'antenne FM.
- Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, maintenez-le aussi horizontal que possible.

### Conseil

- Lorsque vous raccordez l'antenne cadre AM fournie d'origine, vous pouvez connecter le cordon (A) ou (B) à l'une ou l'autre borne.



- Si la réception FM laisse à désirer, utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder la chaîne à une antenne FM extérieure comme illustré ci-dessous.



## Etape 3 : Raccordement du téléviseur

Effectuez d'abord la connexion vidéo, puis la connexion audio.

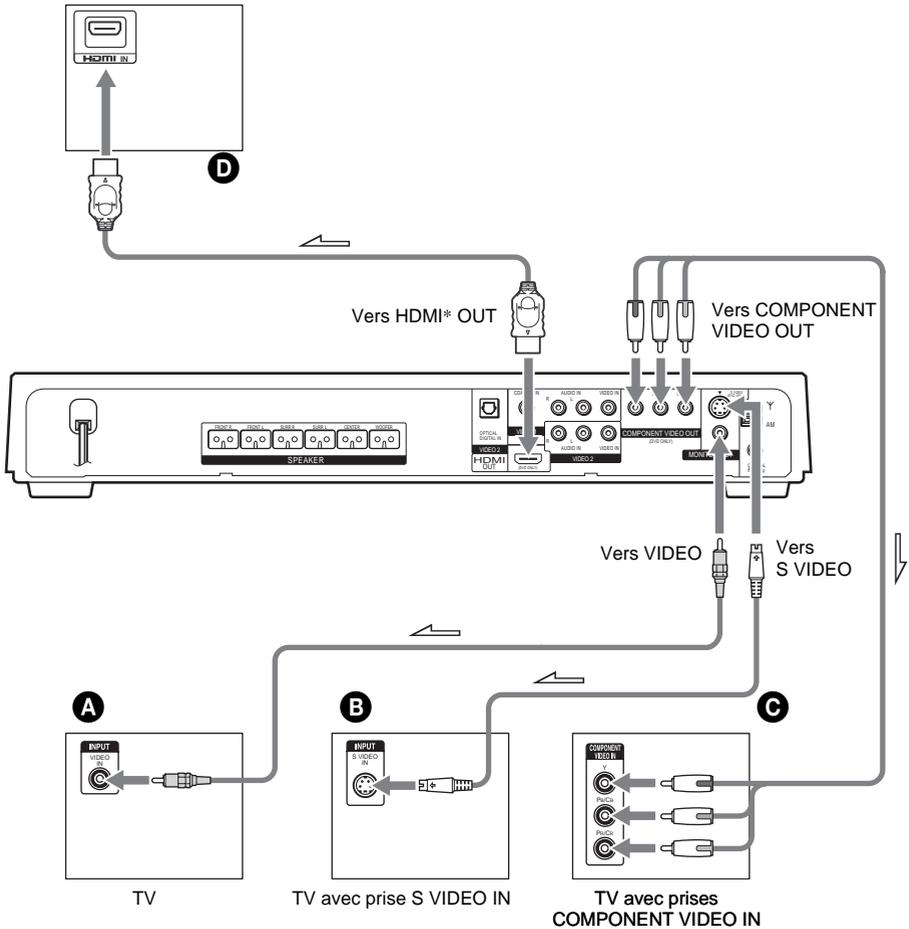
Lorsque la sortie audio de votre téléviseur est connectée à cette chaîne, vous pouvez écouter le son du téléviseur via les enceintes de la chaîne.

### Connexion des câbles vidéo/HDMI\*

Envoyez une image lue sur un DVD à un téléviseur.

Vérifiez les prises de votre téléviseur et choisissez la connexion **A**, **B**, **C** ou **D**. La qualité d'image s'améliore de **A** (standard) à **D** (composant).

Téléviseur avec prise HDMI\* IN



\* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Le système est conforme à la version 1.1 des spécifications High-Definition Multimedia Interface.

La chaîne intègre la technologie HDMI™ (High-Definition Multimedia Interface).

HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

### **A** Pour connexion à un téléviseur avec prises VIDEO IN

Connectez le câble vidéo.



### **B** Pour connexion à un téléviseur avec prise S VIDEO IN

Connectez un câble S vidéo (non fourni). Lorsque vous utilisez la prise S vidéo plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être raccordé par l'intermédiaire d'une prise S vidéo. Les signaux S vidéo sont sur un bus séparé des signaux vidéo et ne seront pas émis via les prises vidéo.



### **C** Pour connexion à un téléviseur avec prises COMPONENT VIDEO IN

Connectez un cordon pour composant vidéo (non fourni). Pour utiliser les prises COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR) plutôt que les prises vidéo, l'écran de votre téléviseur doit aussi être raccordé par l'intermédiaire des prises COMPONENT VIDEO IN (Y, PB/CB, PR/CR). Si votre téléviseur accepte les signaux au format progressif, vous devez utiliser cette connexion et choisir le format progressif pour le canal de sortie de la chaîne (page 27).



### **D** Pour connexion à un téléviseur TV avec prise d'entrée HDMI (High-Definition Multimedia Interface)/DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un cordon certifié HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (non fourni) pour profiter d'un son et d'une image numériques de haute qualité par l'intermédiaire de la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

Remarquez que le son d'un Super Audio CD n'est pas reproduit par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).



Pour connexion à un téléviseur avec entrée DVI (Digital Visual Interface)

Utilisez un cordon de conversion HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni) avec un adaptateur HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-DVI (Digital Visual Interface) (non fourni). La prise DVI (Digital Visual Interface) n'accepte aucun signal audio.

En outre, vous ne pouvez pas raccorder la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface) à des prises DVI (Digital Visual Interface) qui ne sont pas compatibles HDCP (High-Bandwidth Digital Content Protection) (notamment les prises DVI (Digital Visual Interface) des écrans pour PC).

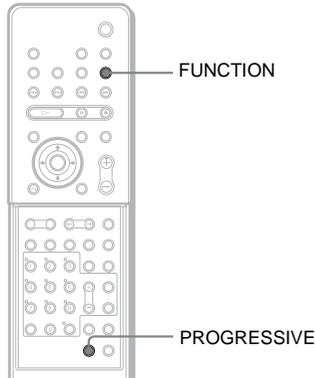
En cas de raccordement à un téléviseur à écran 4:3 standard

Suivant le disque, il est possible que la taille de l'image ne corresponde pas à celle de l'écran du téléviseur.

Pour changer de format d'écran, reportez-vous à la page 84.

## Votre téléviseur peut-il recevoir des signaux progressifs ?

La méthode progressive permet d'afficher des images TV plus nettes avec moins de scintillement. Pour utiliser cette méthode, vous devez vous raccorder à un téléviseur qui accepte les signaux progressifs.

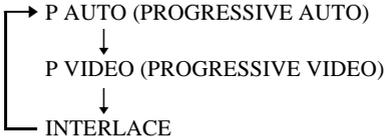


Avec le couvercle ouvert.

« P AUTO » ou « P VIDEO » s'affiche sur le panneau frontal lorsque la chaîne reproduit des signaux progressifs.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « DVD ».**
- 2 Appuyez sur PROGRESSIVE.**

A chaque pression sur PROGRESSIVE, l'affichage change de la façon suivante :



### ■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT.

En règle générale, sélectionnez ce paramètre dans les conditions décrites ci-dessus. Cela permet de détecter automatiquement le type de logiciel et de sélectionner la méthode de conversion appropriée.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

### ■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur peut recevoir les signaux progressifs, si
- le téléviseur est raccordé aux prises COMPONENT VIDEO OUT, et si
- vous souhaitez appliquer la méthode de conversion PROGRESSIVE VIDEO à tous les logiciels basés sur des vidéos.

Sélectionnez ce paramètre si l'image n'est pas nette lorsque vous choisissez PROGRESSIVE AUTO.

Remarquez que l'image n'est pas nette ou qu'aucune image ne s'affiche si vous sélectionnez ces paramètres alors que l'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée. L'une des conditions décrites ci-dessus n'est pas respectée.

### ■ INTERLACE

Sélectionnez ce paramètre si :

- votre téléviseur ne peut pas recevoir les signaux progressifs, ou si
- votre téléviseur est raccordé à des prises autres que les prises COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)).

A propos des types de logiciels DVD et de la méthode de conversion

Les logiciels DVD peuvent être répartis en 2 types : les logiciels basés sur des films et les logiciels basés sur des vidéos.

Les logiciels basés sur des vidéos sont dérivés de la télévision, comme les téléfilms et les sitcoms, et affichent les images à une vitesse de 30 images/60 champs par seconde. Les logiciels basés sur des films sont dérivés de films et affichent les images à une vitesse de 24 images par seconde. Certains logiciels de DVD contiennent à la fois de la vidéo et du film.

Pour que ces images semblent naturelles à l'écran quand elles sont reproduites au format progressif, les signaux progressifs doivent être convertis pour concorder avec le type de logiciel du DVD que vous visionnez.

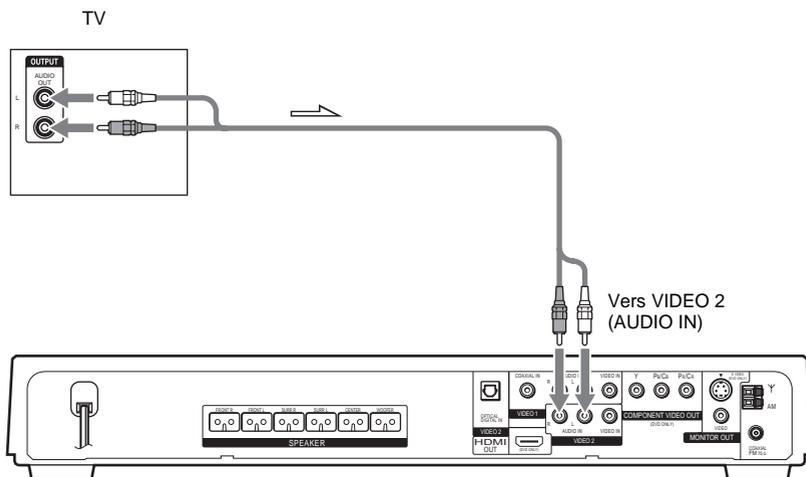
#### Remarque

- Lorsque vous lisez un logiciel basé sur les vidéos au format progressif, des parties de certains types d'images risquent de ne pas avoir un aspect naturel en raison du processus de conversion lors de la reproduction via les prises COMPONENT VIDEO OUT. Même si vous sélectionnez « PROGRESSIVE AUTO » ou « PROGRESSIVE VIDEO », les images provenant de la prise MONITOR OUT (VIDEO ou S VIDEO) ne sont pas affectées, car elles sont reproduites au format entrelacé.

---

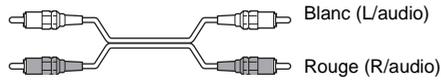
## Raccordement des cordons audio

Reproduit le son du téléviseur via les enceintes de cette chaîne.



## Pour connecter les prises AUDIO OUT d'un téléviseur aux prises VIDEO 2 (AUDIO IN) de cette chaîne

Raccordez un téléviseur aux prises VIDEO 2 (AUDIO IN) à l'aide d'un câble audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



### Remarque

- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.
- Si votre téléviseur est dépourvu de prises AUDIO OUT, vous ne pouvez pas reproduire le son du téléviseur via les enceintes de cette chaîne.

### Conseil

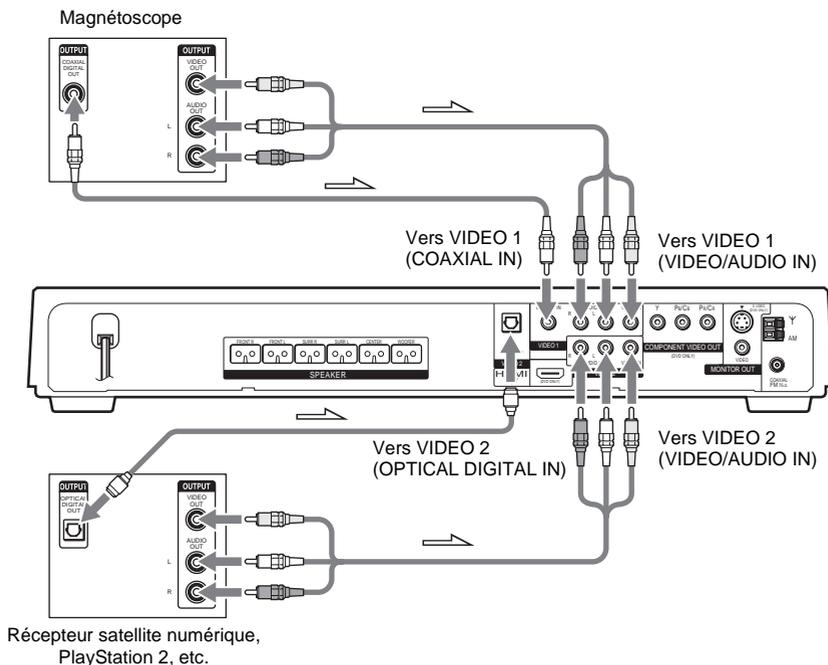
- Pour écouter le son du téléviseur, sélectionnez cette fonction en appuyant sur FUNCTION. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 66.
- Si vous souhaitez reproduire le son du téléviseur ou le son stéréo d'une source à 2 canaux par l'intermédiaire des 6 enceintes, sélectionnez le champ acoustique « Dolby Pro Logic », « Dolby Pro Logic II MOVIE » ou « Dolby Pro Logic II MUSIC »(page 63).

## Etape 4 : Raccordement d'autres composants

Vous pouvez profiter d'autres composants en raccordant leurs prises VIDEO/AUDIO OUT.

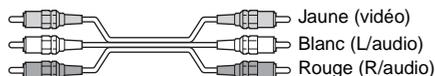
### Raccordement de la chaîne à l'autre composant

Ecoutez l'autre composant par l'intermédiaire des enceintes de cette chaîne.



Pour raccorder les prises VIDEO/AUDIO OUT de l'autre composant aux prises VIDEO 1 ou VIDEO 2 (VIDEO/AUDIO IN) de cette chaîne

Raccordez le magnétoscope ou d'autres composants aux prises VIDEO 1 ou VIDEO 2 (VIDEO/AUDIO IN) à l'aide d'un cordon vidéo/audio (non fourni). Lorsque vous raccordez un cordon, veillez à faire correspondre les manchons à codes couleurs aux prises appropriées des composants.



Si vous raccordez un récepteur satellite numérique à l'aide d'une prise DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)

Le récepteur satellite numérique peut être raccorder à la prise VIDEO 1 COAXIAL IN ou VIDEO 2 OPTICAL DIGITAL IN plutôt qu'aux prises VIDEO 1 ou VIDEO 2 AUDIO IN de la chaîne.

La chaîne peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après 2 secondes.

Si vous raccordez un récepteur satellite numérique sans prise DIGITAL OUT

Ne raccordez le récepteur satellite numérique qu'aux prises VIDEO 1 ou VIDEO 2 AUDIO IN de la chaîne.

**Remarque**

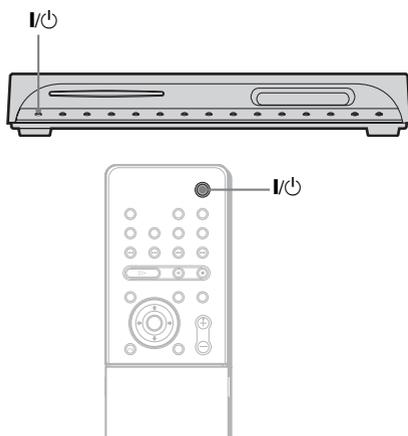
- Veillez à ce que les raccordements soient corrects afin d'éviter les bruits et les ronflements.

**Conseil**

- Lorsque vous raccordez un autre composant à la chaîne, vous pouvez l'écouter en appuyant sur **FUNCTION** (page 77).

## Etape 5 : Raccordement du cordon d'alimentation (cordon secteur)

Avant de raccorder le cordon d'alimentation (cordon secteur) de cette chaîne à une prise murale (prise secteur), raccordez les enceintes à la chaîne (page 15).



Pour mettre la chaîne sous tension

Appuyez sur I/⏻.

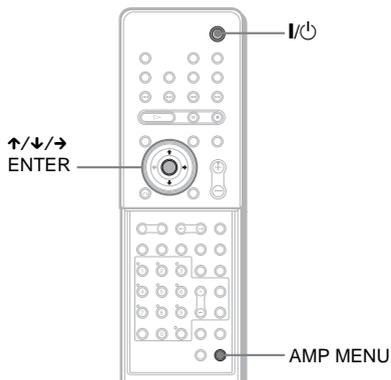
Pour mettre la chaîne hors tension

Appuyez sur I/⏻. La chaîne passe en mode de veille.

Pendant la lecture d'un disque, ne mettez pas la chaîne hors tension en appuyant sur I/⏻. Cela risquerait d'annuler les réglages de menu.

Lorsque vous mettez la chaîne hors tension, appuyez d'abord sur ■ pour arrêter la lecture, puis sur I/⏻.

## Etape 6 : Arrêt de la démonstration



Avec le couvercle ouvert.

Une fois le cordon d'alimentation (cordon secteur) raccordé, la démonstration apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Si vous appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande, la démonstration s'arrête.

### Remarque

- Si vous appuyez sur la touche I/⏻ de la chaîne, la démonstration ne s'arrête pas.
- Si vous activez le mode démonstration dans le menu AMP, la démonstration ne s'arrête pas même si vous appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande. Pour arrêter la démonstration, désactivez le mode démonstration, puis appuyez sur la touche I/⏻ de la télécommande.

### Activation/désactivation du mode démonstration

- 1 Appuyez sur AMP MENU.**
- 2 Appuyez sur ↕ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « DEMO » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur →.**
- 3 Appuyez sur ↕ pour sélectionner le paramètre de votre choix.**
  - DEMO OFF : désactive le mode démonstration.

- DEMO ON : active le mode démonstration.

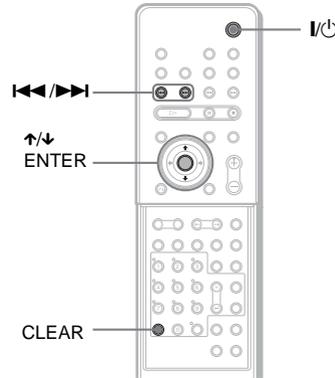
#### 4 Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.

Le menu AMP est désactivé.

## Etape 7 : Exécution de l'Installation rapide

Pour réaliser le minimum de réglages de base en vue d'utiliser la chaîne, procédez de la manière suivante.

Pour passer un réglage, appuyez sur ►►. Pour revenir au réglage précédent, appuyez sur ◀◀.



Avec le couvercle ouvert.

### 1 Mettez le téléviseur sous tension.

### 2 Appuyez sur I/Power.

#### Remarque

- Débranchez le casque pendant que vous effectuez l'Installation rapide. Vous ne pouvez pas effectuer la procédure qui suit l'étape 8 en laissant le casque branché.
- Assurez-vous que la fonction est réglée sur « DVD ».

### 3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant de la chaîne apparaisse sur l'écran du téléviseur.

[Appuyez sur [ENTER] pour la INSTALLATION RAPIDE.] s'affiche au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, affichez l'écran Installation rapide et réessayez (page 35).

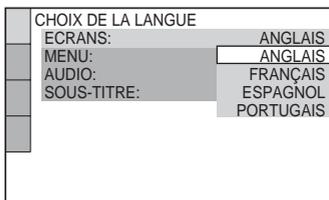
#### Remarque

- Lorsque vous appuyez sur CLEAR alors que le message est affiché, il disparaît. Si vous devez exécuter l'Installation rapide, reportez-vous à la

section « Pour réafficher l'écran Installation rapide » (page 35).

#### 4 Appuyez sur ENTER sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée pour l'affichage apparaît.



#### 5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

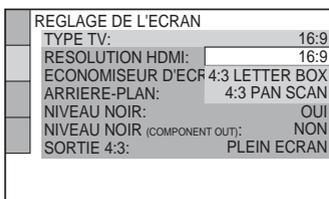
Le système affiche le menu et les sous-titres dans la langue sélectionnée.

##### Remarque

- Les langues disponibles dépendent de la région.

#### 6 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le format d'écran du téléviseur à raccorder apparaît.



#### 7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur.

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran 4:3 standard

[4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] (page 84)

■ Si vous disposez d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large.

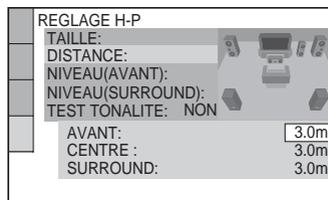
[16:9] (page 84)

#### 8 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la distance des enceintes apparaît.

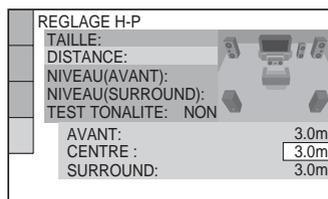
#### 9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la distance des enceintes avant par rapport à la position d'écoute, puis appuyez sur ENTER.

Vous pouvez spécifier une distance de 1,0 à 7,0 mètres (4 à 23 pieds).



#### 10 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la distance de l'enceinte centrale par rapport à la position d'écoute, puis appuyez sur ENTER.

Vous pouvez spécifier une distance de 0,0 à 7,0 mètres (0 à 23 pieds).

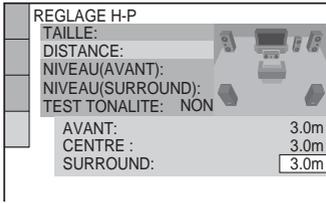


##### Remarque

- La plage d'installation varie en fonction de la distance des enceintes avant.

#### 11 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la distance des enceintes surround par rapport à la position d'écoute, puis appuyez sur ENTER.

Vous pouvez spécifier une distance de 0,0 à 7,0 mètres (0 à 23 pieds).

**Remarque**

- La plage d'installation varie en fonction de la distance des enceintes avant.

**12 Appuyez sur ENTER.**

L'Installation rapide est terminée. Vous avez effectué tous les raccordements et toutes les opérations d'installation.

Pour quitter l'écran Installation rapide

Appuyez sur la touche  DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

**Remarque**

- Si vous souhaitez modifier chaque paramètre, reportez-vous à la section « Utilisation du menu d'installation » (page 82).

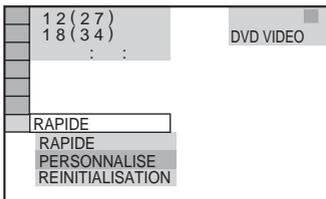
Pour réafficher l'écran Installation rapide

**1 Appuyez sur  DISPLAY quand la chaîne est en mode d'arrêt.**

Le menu de commande apparaît.

**2 Appuyez sur  pour sélectionner  [REGLAGE], puis appuyez sur ENTER.**

Les options de [REGLAGE] apparaissent.

**3 Appuyez sur  pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur ENTER.**

L'écran Installation rapide apparaît.

## Réglage des enceintes

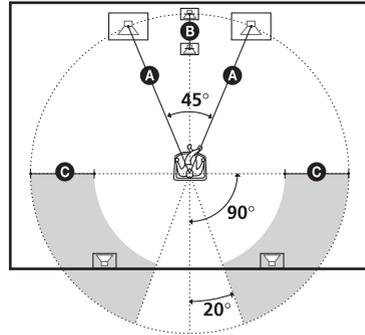
### Positionnement des enceintes

Pour optimiser le son surround, toutes les enceintes, hormis le caisson de graves, doivent être à la même distance de la position d'écoute (A).

Cependant, cette chaîne vous permet de rapprocher l'enceinte centrale jusqu'à 1,6 mètre (5 pieds) (B) et les enceintes surround jusqu'à 5,0 mètres (16 pieds) (C) de la position d'écoute.

Les enceintes avant peuvent être placées entre 1,0 et 7,0 mètres (4 à 23 pieds) (A) par rapport à la position d'écoute.

Disposez les enceintes de la manière illustrée ci-dessous.

**Remarque**

- Ne placez pas les enceintes centrale et surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

Si vous remarquez des irrégularités des couleurs sur un téléviseur proche.

Les enceintes avant et centrale ainsi que le caisson de graves possèdent un blindage magnétique qui permet de les disposer à proximité d'un téléviseur. Toutefois, des irrégularités des couleurs peuvent être observées sur certains types de téléviseurs. Comme les enceintes surround ne possèdent pas de blindage

magnétique, nous vous conseillons de les placer légèrement plus loin du téléviseur.

En cas d'irrégularités des couleurs...

Mettez immédiatement le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

Si les irrégularités des couleurs réapparaissent...

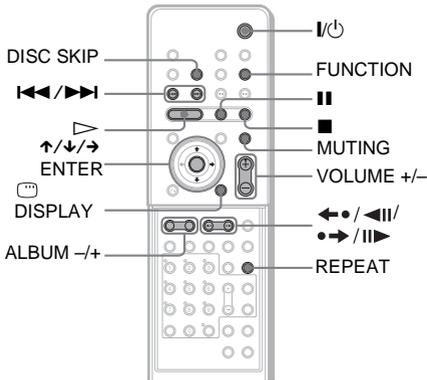
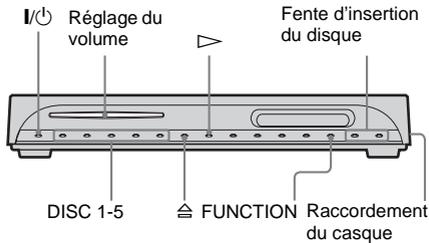
Eloignez l'enceinte davantage encore du téléviseur.

En cas de hurlements

Repositionnez les enceintes ou diminuez le volume de la chaîne.

## Lecture de disques

# Lecture de disques



Avec le couvercle ouvert.

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD VIDEO ou CD VIDEO. Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec votre disque.

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.**
- 2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur votre chaîne.**
- 3 Appuyez sur I/O.**  
La chaîne s'allume.  
A moins que l'appareil soit réglé sur le mode « DVD », appuyez sur FUNCTION pour sélectionner « DVD ».
- 4 Appuyez sur DISC 1-5.**

Appuyez sur la touche correspondant au numéro du disque souhaité.

Si aucun disque n'est inséré dans le chargeur de disques sélectionné, « No Disc » s'affiche. Exécutez l'étape suivante alors que « \*DISC-1\* (ou 2 à 5) » clignote.

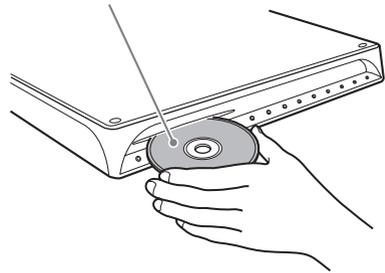
**5 Appuyez sur** .

**6 Chargez un disque.**

Insérez le disque dans la fente prévue à cet effet jusqu'à ce qu'il soit automatiquement entraîné.

Le disque pénètre automatiquement dans la chaîne.

Avec la face de lecture orientée vers le bas



Pour charger d'autres disques, appuyez sur DISC 1-5 (pour autant qu'il ne contienne aucun disque) et sur , puis chargez le disque.

La chaîne démarre la lecture (lecture continue) du disque dont le témoin DISC s'affiche en vert.

Pour lire d'autres disques, appuyez sur la touche DISC SKIP de la télécommande ou sur la touche DISC 1-5 de la chaîne.

Réglez le volume sur la chaîne.

### Conseil

- Les témoins DISC 1-5 changent de couleur comme indiqué ci-après :
  - vert : le disque est sélectionné ou est en cours de lecture.
  - éteint : il n'y a pas de disque.
  - orange : un disque est chargé dans le chargeur de disques, mais il n'est pas sélectionné.
  - Le témoin s'éteint si vous insérez un disque illisible.
- Suivant le disque, un menu peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez lire le disque en mode

interactif en suivant les instructions du menu. (DVD : page 43), (CD VIDEO : page 45).

## Pour économiser l'énergie en mode de veille

Appuyez sur **I/⏻** alors que la chaîne est sous tension. Pour annuler le mode de veille, appuyez une fois sur **I/⏻**.

## Opérations complémentaires

Pour	Appuyez sur
Arrêter	■
Passer en mode pause	
Reprendre la lecture après une pause	ou ▷
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène qui suit	▶▶ (excepté pour JPEG)
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène qui précède	◀◀ (excepté pour JPEG)
Mettre le son en sourdine	MUTING. Pour annuler l'effet de sourdine, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOLUME + pour régler le niveau du volume.
Changer un disque pendant la lecture d'un autre disque	DISC SKIP
Lire directement le disque souhaité	DISC 1-5 sur la chaîne.
Arrêter la lecture du disque souhaité et l'enlever	DISC 1-5 et ⏻ sur la chaîne.
Relire la scène précédente*1	◀● / ◀   (relecture instantanée) en cours de lecture.
Faire avancer rapidement la scène en cours pendant un court instant*2	●▶ /   ▶ (avance instantanée) en cours de lecture.
Passer à l'album suivant ou précédent*3	ALBUM + ou - en cours de lecture.

\*1 DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R uniquement.

\*2 DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW uniquement.

\*3 CD de données uniquement.

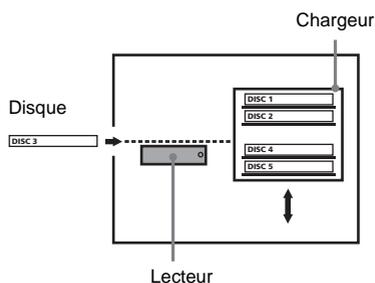
### Remarque

- Si la chaîne ne contient pas de disque, « No Disc » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

### Conseil

- La fonction de relecture instantanée peut être utile si vous souhaitez visionner à nouveau une scène ou un dialogue que vous avez manqué.
- La fonction d'avance instantanée peut être utile si vous souhaitez passer une scène que vous ne souhaitez pas visionner.
- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser la fonction de relecture ou d'avance instantanées avec certaines scènes.

## A propos du changeur de DVD 5 disques



Le changeur de disques est constitué d'un lecteur et d'un chargeur qui achemine les disques jusqu'à la fente d'insertion et les pose sur le lecteur.

Par exemple, si vous appuyez sur DISC 3, le chargeur se déplace jusqu'à ce que le disque 3 atteigne la position du lecteur, puis pose le disque 3 sur le lecteur.

### Remarque

- N'insérez pas de disque pendant la lecture.
- Le changeur de disques peut produire un certain bruit lors du changement de disques ou encore lors de la mise sous ou hors tension de la chaîne. Cependant, il s'agit seulement d'un bruit produit par l'activation des mécanismes internes, et non d'un dysfonctionnement.
- Les CD ou DVD de 8 cm (3 pouces) ne peuvent pas être stockés dans le chargeur.

N'insérez pas de CD de 8 cm (3 pouces) avec l'adaptateur correspondant. Cela risquerait d'endommager la chaîne et le disque.

## Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Reprise de la lecture)

Lorsque vous arrêtez le disque, la chaîne mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Aussi longtemps que vous ne retirez pas le disque, la fonction Reprise de la lecture continue de s'appliquer, même si le système passe en mode de veille lors d'un appui de la touche I/O.

### 1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

L'indication « Resume » apparaît sur l'affichage du panneau frontal, vous permettant de redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté.

Si « Resume » n'apparaît pas, la fonction Reprise de la lecture n'est pas accessible.

### 2 Appuyez sur ▷.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

#### Remarque

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [NON] (page 87), le point de reprise est effacé de la mémoire lorsque vous changez de fonction en appuyant sur FUNCTION.
- Le point d'arrêt de la lecture risque d'être effacé si :
  - vous changez de mode de lecture,
  - vous modifiez les paramètres du menu d'installation.
  - vous modifiez la fonction en appuyant sur FUNCTION.
  - vous débranchez le cordon d'alimentation (cordon secteur),
- Pour les DVD-RW en mode VR, les CD, les Super Audio CD et les CD de données, la chaîne mémorise le point de reprise de la lecture pour le disque en cours. Le point de reprise n'est plus gardé en mémoire si :
  - vous éjectez le disque,
  - la chaîne passe en mode de veille (CD de données uniquement).
- La fonction Reprise de la lecture n'est pas disponible pendant la lecture programmée ou aléatoire.

- Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible avec certains disques.
- Selon la position d'arrêt, il est possible que la chaîne ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.

#### Conseil

- Pour reprendre la lecture depuis le début du disque, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

Pour écouter un disque lu précédemment à l'aide de la fonction de reprise de la lecture (reprise multi-disque)

(DVD VIDEO, CD VIDEO uniquement)

Cette chaîne peut mémoriser l'endroit où vous avez arrêté le disque pour 40 disques maximum et reprend la lecture à cet endroit lors de la prochaine insertion de ce disque. Si vous enregistrez le point de reprise de la lecture pour un 41ème disque, celui du premier disque est supprimé.

Pour activer cette fonction réglez le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] sur [OUI]. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « [REPRISE LECTURE] (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement) » (page 87).

#### Remarque

- Si le paramètre [REPRISE LECTURE] du menu [REGLAGE PERSONNALISE] est réglé sur [OUI] (page 87) et si vous lisez un disque enregistré, tel qu'un DVD-RW, il se peut que la chaîne lise d'autres disques enregistrés à partir du même point de reprise. Pour lire le disque depuis le début, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

## Création de votre propre programme (Lecture programmée)

(CD VIDEO, Super Audio CD, CD uniquement)

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

### Remarque

- Vous pouvez programmer uniquement les plages situées sur le disque en cours.

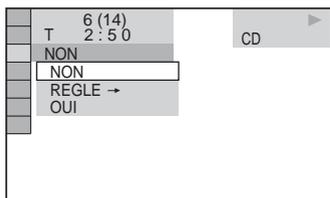
## 1 Appuyez sur DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

## 2 Appuyez sur pour sélectionner

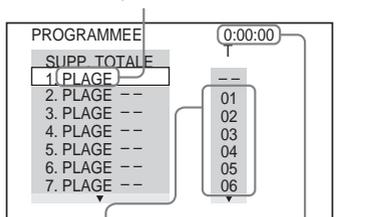
 [PROGRAMMEE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [PROGRAMMEE] apparaissent.



## 3 Appuyez sur pour sélectionner [REGLE →], puis appuyez sur ENTER.

[PLAGE] s'affiche lorsque vous lisez un CD VIDEO, un Super Audio CD ou un CD.

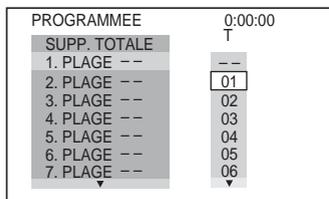


Plages enregistrées sur un disque

Durée totale des plages programmées

## 4 Appuyez sur →.

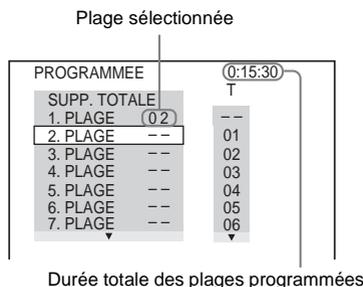
Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la plage [T] (dans ce cas-ci, [01]).



## 5 Sélectionnez la plage à programmer.

Par exemple, la plage [02].

Appuyez sur  pour sélectionner [02] sous [T], puis appuyez sur ENTER. Le numéro de plage affiché peut comprendre 3 chiffres pour un Super Audio CD.



Durée totale des plages programmées

## 6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 5.

Les plages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

## 7 Appuyez sur pour lancer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsqu'un programme se termine, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur .

Pour revenir à la lecture normale Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2. Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».
- 2 Sélectionnez le numéro de programme de la plage que vous souhaitez modifier ou annuler en appuyant sur . Si vous souhaitez supprimer la plage du programme, appuyez sur CLEAR.

- 3 Suivez l'étape 5 pour créer une nouvelle programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez [--] sous [T], puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler toutes les plages dans l'ordre programmé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Création de votre propre programme (Lecture programmée) ».
- 2 Appuyez sur ↑ et sélectionnez [SUPP. TOTALE].
- 3 Appuyez sur ENTER.

#### Conseil

- Vous pouvez effectuer une lecture aléatoire ou répétée des plages programmées. Pendant la lecture programmée, suivez les étapes de la section Lecture aléatoire (page 41) ou Lecture répétée (page 42).

#### Remarque

- La lecture répétée de tous les disques est automatiquement remplacée par la lecture répétée de la programmation lorsque vous passez en mode de lecture programmée. Vous pouvez programmer uniquement le contenu du disque en cours.
- Lorsque vous changez de disque à l'aide de la touche DISC SKIP ou DISC 1-5, la programmation des plages est annulée.
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.

Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)  
(CD VIDEO, Super Audio CD, CD uniquement)

Vous pouvez demander à la chaîne de « mélanger » les plages. Les « mélanges » suivants peuvent produire un ordre de lecture différent.

#### Remarque

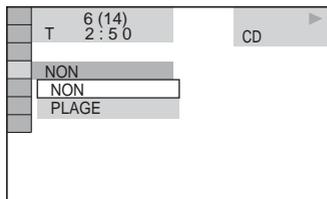
- Vous pouvez mélanger uniquement les plages situées sur le disque en cours.

- 1 Appuyez sur la touche  DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  [ALEATOIRE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [ALEATOIRE] apparaissent.



- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à mélanger.

#### ■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [PLAGE]: mélange les plages sur le disque.

#### ■ Lorsque la fonction Lecture programmée est activée

- [OUI]: mélange les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

- 4 Appuyez sur ENTER.

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir à la lecture normale Appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

#### Conseil

- Vous pouvez régler la lecture aléatoire quand la chaîne est arrêtée. Après avoir sélectionné l'option [ALEATOIRE], appuyez sur ▷. La lecture aléatoire commence.

#### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.

## Lecture répétée (Lecture répétée)

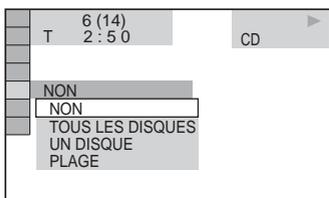
Vous pouvez lire tous les titres, pages ou albums d'un disque ou bien un seul titre, chapitre, page ou album à plusieurs reprises. Vous pouvez utiliser une combinaison des modes de lecture aléatoire et programmée.

### 1 Appuyez sur la touche DISPLAY en cours de lecture.

Le menu de commande apparaît.

### 2 Appuyez sur pour sélectionner [REPETEE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [REPETEE] apparaissent.



### 3 Appuyez sur pour sélectionner l'élément à répéter.

Le paramètre par défaut est souligné.

#### ■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO ou d'un DVD-RW

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.
- [UN DISQUE] : répète la lecture de tous les titres du disque en cours (lors de la lecture d'un DVD-RW en mode VR, le paramètre [UN DISQUE] permet de répéter la lecture de tous les titres du type sélectionné).
- [TITRE] : répète la lecture du titre en cours d'un disque.
- [CHAPITRE] : répète la lecture du chapitre en cours.

#### ■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO, d'un Super Audio CD ou d'un CD

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.

- [UN DISQUE] : répète la lecture de toutes les pages du disque en cours.
- [PLAGE] : répète la lecture de la page en cours.

#### ■ Lors de la lecture d'un CD de données

- [NON] : la lecture n'est pas répétée.
- [TOUS LES DISQUES] : répète la lecture de tous les disques.
- [UN DISQUE] : répète la lecture de tous les albums du disque en cours.
- [ALBUM] : répète la lecture de l'album en cours.
- [PLAGE] (pages audio MP3 uniquement) : répète la lecture de la page en cours.

### 4 Appuyez sur ENTER.

L'élément est sélectionné.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur CLEAR ou sélectionnez [NON] à l'étape 2.

### Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur  DISPLAY jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

#### Conseil

- Vous pouvez régler la lecture répétée quand la chaîne est arrêtée. Après avoir sélectionné l'option [REPETEE], appuyez sur . La lecture répétée commence.
- Vous pouvez afficher rapidement le statut [REPETEE] en appuyant sur la touche REPEAT. A chaque pression sur cette touche, l'option [REPETEE] change.

#### Remarque

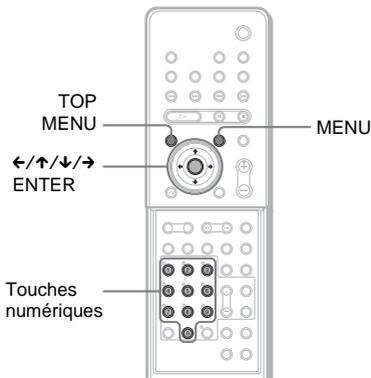
- Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction avec des CD VIDEO et des Super VCD en mode de lecture PBC.
- Lors de la lecture d'un CD de données contenant des pages audio MP3 et des fichiers image JPEG, le son ne concorde pas avec l'image si les temps de lecture ne sont pas identiques.
- Si [MODE (MP3, JPEG)] est réglé sur [IMAGE (JPEG)] (page 51), vous ne pouvez pas sélectionner le paramètre [PLAGE].

## Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Un DVD est divisé en sections, qui constituent une image ou un morceau de musique. Ces sections sont appelées « titres ». Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de la touche TOP MENU.

Lorsque vous lisez des DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de la touche MENU.



Avec le couvercle ouvert.

### 1 Appuyez sur la touche TOP MENU ou MENU.

Le menu du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

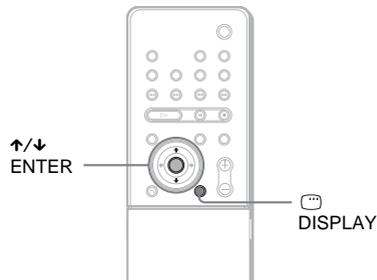
### 2 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier.

### 3 Appuyez sur ENTER.

## Sélection du paramètre [ORIGINAL] ou [PLAY LIST] sur un DVD-RW

DVD-RW

Certains DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres disponibles pour la lecture : des titres enregistrés initialement ([ORIGINAL]) et des titres pouvant être créés sur des lecteurs de DVD enregistrables en vue de leur édition ([PLAY LIST]). Vous pouvez sélectionner le type de titre à lire.

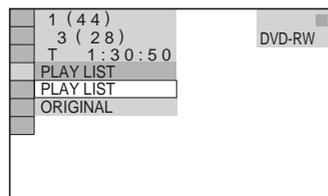


### 1 Appuyez sur $\text{DISPLAY}$ quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

### 2 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [ORIGINAL/PLAY LIST] apparaissent.



### 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un paramètre.

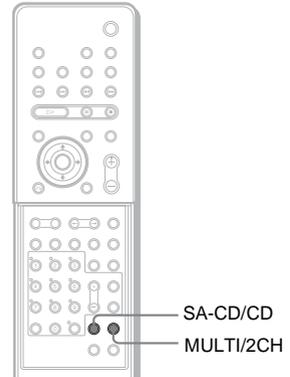
- [PLAY LIST] : lit les titres créés à partir de [ORIGINAL] en vue de leur édition.

- [ORIGINAL] : lit les titres enregistrés initialement.

#### 4 Appuyez sur ENTER.

## Sélection d'une zone de lecture pour un Super Audio CD

SA-CD



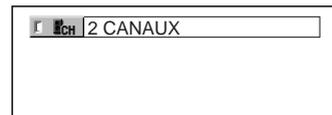
Avec le couvercle ouvert.

### Sélection d'une zone de lecture sur un Super Audio CD à 2 canaux + multi-canaux

Certains Super Audio CD sont constitués d'une zone de lecture à 2 canaux et d'une zone de lecture multi-canaux. Vous pouvez sélectionner la zone de lecture que vous souhaitez écouter.

#### 1 Appuyez sur MULTI/2CH quand la chaîne est en mode d'arrêt.

L'écran suivant apparaît.



#### 2 Appuyez plusieurs fois sur MULTI/2CH pour sélectionner l'option souhaitée.

- [MULTI] : lit une zone de lecture multi-canaux.
  - [2 CANAUX] : lit une zone de lecture à 2 canaux.
- « MULTI » s'allume sur l'affichage du

panneau frontal lors de la lecture d'une zone multi-canaux.

**Remarque**

- Vous ne pouvez pas modifier une zone de lecture pendant la lecture.

## Sélection d'une couche de lecture lors de la lecture d'un Super Audio CD hybride

Certains Super Audio CD sont constitués d'une couche disque dur et d'une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

### Appuyez sur SA-CD/CD quand la chaîne est en mode d'arrêt.

Chaque pression sur cette touche permet de basculer entre la couche disque dur et la couche CD. Lors de la lecture d'une couche CD, « CD » s'allume sur l'affichage du panneau frontal.

**Remarque**

- Pour plus de détails concernant les disques Super Audio CD, reportez-vous à la page 8.
- Chaque fonction du mode de lecture ne s'applique qu'au sein de la couche ou de la zone de lecture sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas modifier une couche de lecture pendant la lecture.
- Si vous sélectionnez une couche CD, vous ne pouvez pas modifier de zone de lecture en appuyant sur MULTI/2CH.
- Les signaux audio d'un Super Audio CD ne sont pas reproduits par la prise HDMI OUT (sortie High-Definition Multimedia Interface).

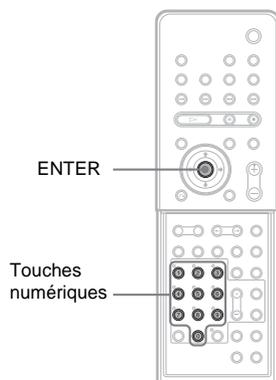
## Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (Ver.2.0)

### (Lecture PBC)



Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type, grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant le menu affiché sur l'écran du téléviseur.



Avec le couvercle ouvert.

- 1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.**  
Le menu de votre sélection apparaît.
- 2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur les touches numériques.**
- 3 Appuyez sur ENTER.**
- 4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.**

Reportez-vous aux instructions d'utilisation fournies avec le disque, car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur RETURN.

#### Remarque

- Selon le CD VIDEO, le menu n'apparaît pas à l'étape 1.
- Selon le CD VIDEO, l'instruction [Appuyez sur ENTER] de l'étape 3 peut être remplacée par [Appuyez sur SELECT] dans les instructions d'utilisation fournies avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

#### Conseil

- Pour effectuer une lecture sans les fonctions PBC, appuyez sur ◀◀/▶▶ ou sur les touches numériques, alors que la chaîne est arrêtée pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou ENTER.  
L'indication [Lecture sans PBC] apparaît sur l'écran du téléviseur, puis la lecture continue débute. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■, puis sur ▷.

## A propos des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG



### Qu'est-ce que le MP3/JPEG ?

MP3 est une technologie de compression audio qui répond aux normes ISO/MPEG. JPEG est une technologie de compression d'image.

### Disques susceptibles d'être lus par la chaîne

Vous pouvez lire des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW) enregistrés aux formats MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) et JPEG. Cependant, les disques doivent être enregistrés conformément à la norme ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2 ou au format Joliet pour que la chaîne reconnaisse les plages (ou les fichiers). Vous pouvez également lire des disques enregistrés en multi-session.

Reportez-vous aux instructions fournies avec le graveur de CD-R/RW ou le logiciel d'enregistrement (non fourni) pour obtenir des détails sur le format d'enregistrement.

### A propos des disques multi-session

Si des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG sont enregistrés dans la première session, la chaîne lit aussi les plages audio MP3 ou les fichiers image JPEG dans d'autres sessions. Si des plages audio et des images au format de CD audio ou au format de CD vidéo sont enregistrées dans la première session, seule cette dernière est lue.

#### Remarque

- La chaîne peut ne pas lire certains CD de données créés au format Packet Write. Dans ce cas, vous ne pouvez pas visualiser les images JPEG enregistrées.

## Plage audio MP3 ou fichier image JPEG susceptible d'être lu par la chaîne

La chaîne peut lire des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG :

- qui portent l'extension « .MP3 » (plage audio MP3) ou « .JPG »/« .JPEG » (fichier image JPEG) ;
- qui sont conformes au format de fichier d'image DCF\*.

\* « Design rule for Camera File system » : Normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Remarque

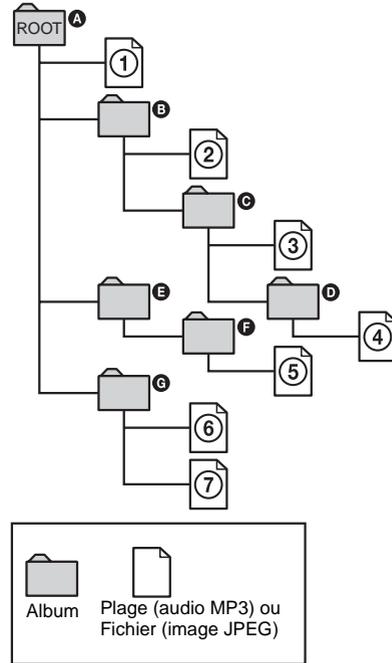
- La chaîne peut lire n'importe quelles données portant l'extension « .MP3 », « .JPG » ou « .JPEG », même si elles ne sont pas au format MP3 ou JPEG. La lecture de ces données peut générer un bruit fort susceptible d'endommager les enceintes.
- La chaîne ne peut pas lire les plages audio au format MP3PRO.

## Ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG

L'ordre de lecture des plages audio MP3 ou des fichiers image JPEG enregistrés sur un CD de données est le suivant :

## ■ Structure du contenu du disque

Arborescence 1 Arborescence 2 Arborescence 3 Arborescence 4 Arborescence 5



Quand vous insérez un CD de données, les plages (ou fichiers) numérotées sont lues séquentiellement, de ① à ⑦. Tous les sous-albums/plages (ou fichiers) contenus dans l'album actuellement sélectionné ont la priorité sur l'album suivant dans la même arborescence. (Exemple : C contient D, donc ④ est lu avant ⑤.)

Quand vous appuyez sur MENU et que la liste des noms d'album s'affiche (page 48), ces noms sont disposés dans l'ordre suivant :

A → B → C → D → F → G. Les albums qui ne contiennent pas de plage (ou de fichier) (notamment l'album E) n'apparaissent pas dans la liste.

### Conseil

- Si vous ajoutez des numéros (01, 02, 03, etc.) devant les noms de plage/fichier quand vous les stockez sur un disque, les plages et les fichiers sont lus dans cet ordre.
- Comme le lancement de la lecture des disques contenant un grand nombre d'arborescences dure

plus longtemps, nous vous recommandons de ne pas créer plus de deux arborescences dans les albums.

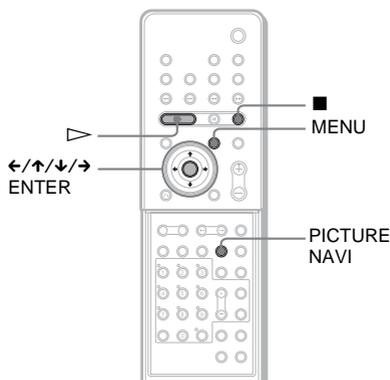
#### Remarque

- Selon le logiciel utilisé pour créer le CD de données, l'ordre de lecture peut différer de l'illustration.
- L'ordre de lecture ci-dessus peut ne pas être applicable s'il y a plus de 200 albums et 300 fichiers dans chaque album.
- La chaîne peut reconnaître jusqu'à 200 albums (elle ne compte que les albums, y compris ceux qui ne contiennent pas de plage audio MP3 et de fichier image JPEG). La chaîne ne lit aucun album au-delà du 200ème.
- La chaîne peut nécessiter davantage de temps pour la lecture lors de la progression vers l'album suivant ou le passage à un autre album.
- Certains types de fichiers JPEG ne peuvent pas être lus.

## Lecture de CD de données contenant des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG

### DATA CD

Votre chaîne peut lire des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG enregistrés sur des CD de données (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



Avec le couvercle ouvert.

### Conseil

- Vous pouvez afficher les informations relatives au disque pendant la lecture des plages audio MP3 et des fichiers image JPEG (page 57).
- Pendant la lecture de plages audio MP3 et de fichiers image JPEG, vous pouvez sélectionner la lecture répétée (page 42). Pendant la lecture de plages audio MP3 seulement, vous pouvez sélectionner [AUDIO] (page 61).

## Sélection d'un album

### 1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

### 2 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant sur la touche MENU.



### 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur $\triangleright$ .

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  $\blacksquare$ .

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur  $\lll/\ggg$ . Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche  $\ggg$  après la dernière plage du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche  $\lll$ . Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

Appuyez sur  $\leftarrow/\rightarrow$  quand le menu de commande n'est pas affiché. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche  $\rightarrow$  après la dernière image du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche  $\leftarrow$ . Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur MENU.

---

Sélection d'une plage audio MP3

## 1 Insérez un CD de données.

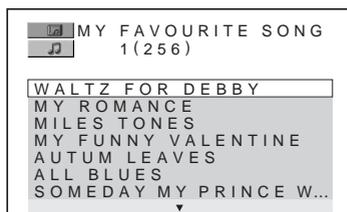
La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

## 2 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

## 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un album, puis appuyez sur ENTER.

La liste des plages contenues dans l'album apparaît.



## 4 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ENTER.

La lecture de la plage sélectionnée commence. Vous pouvez désactiver la liste des plages en appuyant sur la touche MENU. Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour afficher la liste des albums.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  $\blacksquare$ .

Pour lire la plage audio MP3 suivante ou précédente

Appuyez sur  $\lll/\ggg$ . Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche  $\ggg$  après la dernière plage du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche  $\lll$ . Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur  $\curvearrowright$  RETURN.

Pour éteindre l'affichage

Appuyez sur MENU.

## Sélection d'un fichier image JPEG

### 1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

### 2 Appuyez sur MENU.

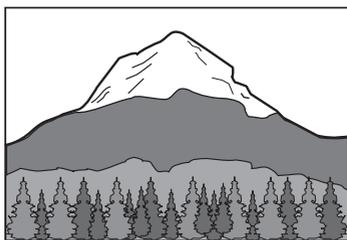
La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît. Quand un album est en cours de lecture, son titre est grisé.

### 3 Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un album, puis appuyez sur PICTURE NAVI.

Les images des fichiers de l'album apparaissent dans 16 sous-écrans.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

### 4 Appuyez sur $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ pour sélectionner l'image à afficher, puis appuyez sur ENTER.



Pour lire le fichier image JPEG suivant ou précédent

Appuyez sur  $\leftarrow/\rightarrow$  quand le menu de commande n'est pas affiché. Notez que vous pouvez sélectionner l'album suivant en maintenant enfoncée la touche  $\rightarrow$  après la dernière image du premier album, mais vous ne pouvez pas revenir à l'album précédent en appuyant sur la touche  $\leftarrow$ .

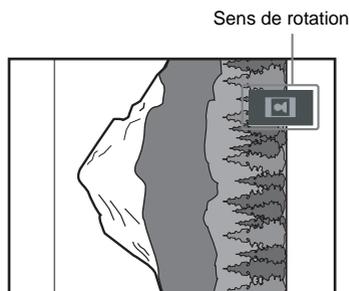
Pour revenir à l'album précédent, sélectionnez-le dans la liste des albums.

### Pour faire pivoter une image JPEG

Quand un fichier image JPEG est affiché à l'écran, vous pouvez faire pivoter l'image de 90 degrés.

Appuyez sur  $\uparrow/\downarrow$  quand une image est affichée. Chaque fois que vous appuyez sur  $\uparrow$ , l'image tourne de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Exemple pour un appui de la touche  $\uparrow$  :



Appuyez sur CLEAR pour rétablir l'affichage normal.

#### Remarque

- Rien ne se passe si vous appuyez sur la touche  $\leftarrow$  pendant la lecture du premier fichier image de l'album.
- Si vous appuyez sur  $\leftarrow/\rightarrow$  pour passer à l'image suivante ou précédente, la fonction de rotation de l'image JPEG est annulée.
- Le diaporama cesse quand vous appuyez sur  $\uparrow/\downarrow$ .

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

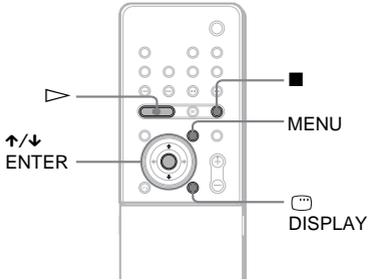
#### Conseil

- Une zone de défilement s'affiche à droite de l'écran. Pour afficher les autres fichiers image, sélectionnez l'image du bas et appuyez sur  $\downarrow$ . Pour revenir à l'image précédente, sélectionnez l'image du haut et appuyez sur  $\uparrow$ .
- Vous pouvez aussi modifier la durée du diaporama (page 52) et l'effet (page 52) pendant la lecture du fichier image JPEG.

# Lecture de plages audio et d'images sous forme de diaporama avec du son

DATA CD

Vous pouvez lire un diaporama avec du son en plaçant d'abord les fichiers MP3 et JPEG dans le même album sur un CD de données. Lorsque vous lisez le CD de données, sélectionnez le mode [AUTO] comme décrit ci-dessous.



## 1 Insérez un CD de données.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

## 2 Appuyez sur ■.

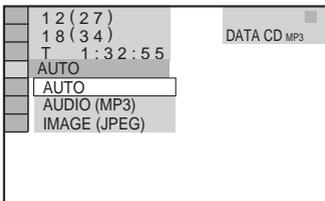
La chaîne arrête la lecture.

## 3 Appuyez sur ○ DISPLAY.

Le menu de commande apparaît.

## 4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MODE (MP3, JPEG)], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [MODE (MP3, JPEG)] apparaissent.



## 5 Appuyez sur ↑/↓ pour le paramètre souhaité, puis appuyez sur ENTER.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [AUTO] : lit les fichiers image JPEG et les plages audio MP3 contenus dans le même album sous forme de diaporama.
- [AUDIO (MP3)] : lit uniquement les plages audio MP3 en continu.
- [IMAGE (JPEG)] : lit uniquement les fichiers image JPEG en diaporama.

## 6 Appuyez sur MENU.

La liste des albums enregistrés sur le CD de données apparaît.

## 7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'album souhaité, puis appuyez sur ▷.

La chaîne commence la lecture de l'album sélectionné.

Vous pouvez activer et désactiver la liste des albums en appuyant à plusieurs reprises sur la touche MENU.

### Conseil

- Vous pouvez aussi modifier la durée du diaporama (page 52) et l'effet (page 52) pendant la lecture des fichiers image JPEG.
- Si vous souhaitez lire un diaporama sur la même plage audio, réglez la plage sur la lecture répétée (page 42).
- Quand vous sélectionnez [AUTO], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 300 plages MP3 et 300 fichiers JPEG dans un seul album. Quand vous sélectionnez [AUDIO (MP3)] ou [IMAGE (JPEG)], la chaîne peut reconnaître jusqu'à 600 plages MP3 et 600 fichiers JPEG dans un seul album. 200 albums maximum peuvent être reconnus, indépendamment du mode sélectionné.

### Remarque

- Vous ne pouvez pas lire simultanément des fichiers JPEG et des plages MP3 s'ils ne figurent pas dans le même album.
- Quand la durée de lecture du fichier image JPEG est supérieure à celle de la plage audio MP3, le diaporama des images continue sans son.
- Quand la durée de lecture de la plage audio MP3 est supérieure à celle du fichier image JPEG, la plage audio continue sans diaporama.
- Si le CD de données ne contient ni plage audio MP3, ni fichier image JPEG, les messages [Pas de piste sonore] et [Pas de photo] s'affichent.
- Si vous réglez [MODE (MP3, JPEG)] sur [IMAGE (JPEG)] pour un disque qui ne contient que des plages MP3, ou [AUDIO (MP3)] pour un disque qui ne

contient que des fichiers JPEG, vous risquez de ne pas pouvoir modifier le paramètre [MODE (MP3, JPEG)].

- La touche PICTURE NAVI ne fonctionne pas quand [AUDIO (MP3)] est sélectionné.
- Si vous lisez simultanément des données de plage MP3 et des données d'image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Nous vous recommandons de régler le débit MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier JPEG.

## Spécification de la durée du diaporama

(JPEG uniquement)

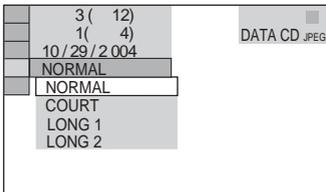
Quand vous lisez des fichiers image JPEG en diaporama, vous pouvez spécifier la durée d'affichage des diapositives à l'écran.

### 1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande de JPEG apparaît.

### 2 Appuyez sur pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [INTERVALLE] apparaissent.



### 3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [NORMAL] : définit la durée entre 6 et 9 secondes. (Les images de quatre millions de pixels ou plus augmentent la durée.)
- [COURT] : spécifie une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : spécifie une durée supérieure à [NORMAL].
- [LONG 2] : spécifie une durée supérieure à [LONG 1].

### 4 Appuyez sur ENTER.

Le paramètre sélectionné prend effet.

#### Remarque

- Certains fichiers JPEG peuvent nécessiter davantage de temps que d'autres pour l'affichage, et la durée peut paraître supérieure à celle sélectionnée. Particulièrement les fichiers JPEG progressifs ou les fichiers JPEG de 3 000 000 pixels minimum.

## Sélection d'un effet pour des fichiers image dans le diaporama

(JPEG uniquement)

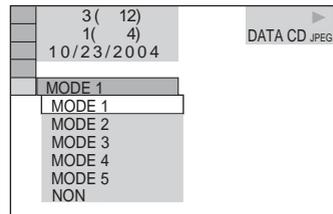
Quand vous lisez un fichier image JPEG, vous pouvez sélectionner l'effet à appliquer pendant la visualisation du diaporama.

### 1 Appuyez deux fois sur DISPLAY.

Le menu de commande de JPEG apparaît.

### 2 Appuyez sur pour sélectionner [EFFET], puis appuyez sur ENTER.

Les options de [EFFET] apparaissent.



### 3 Appuyez sur pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre par défaut est souligné.

- [MODE 1] : l'image défile de haut en bas.
- [MODE 2] : l'image s'étire de la gauche vers la droite de l'écran.
- [MODE 3] : l'image s'étire à partir du centre de l'écran.
- [MODE 4] : les images défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : l'image suivante glisse par-dessus la précédente.
- [NON] : cette fonction est désactivée.

### 4 Appuyez sur ENTER.

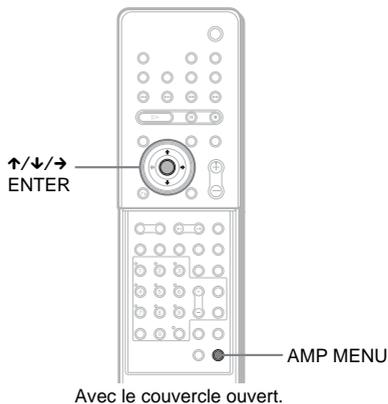
Le paramètre sélectionné prend effet.

## Réglage du décalage entre l'image et le son

### (A/V SYNC)



Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.



- 1 Appuyez sur AMP MENU.
- 2 Appuyez sur ↑/↓ à plusieurs reprises jusqu'à ce que « A/V SYNC » apparaisse dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ENTER ou sur →.
- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre de votre choix.
  - SYNC OFF : aucun réglage.
  - SYNC ON : règle le décalage entre l'image et le son.
- 4 Appuyez sur ENTER ou AMP MENU.  
Le menu AMP est désactivé.

#### Remarque

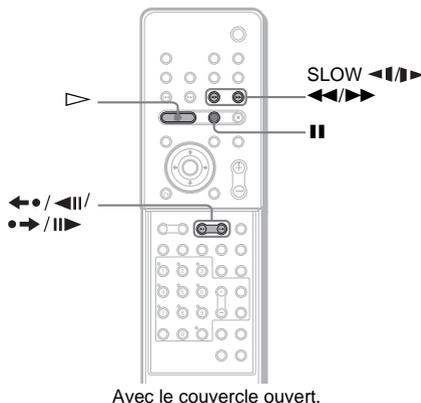
- Selon le flux d'entrée, cette fonction peut être inefficace.
- Selon le champ acoustique, cette fonction peut être inefficace.

## Recherche d'un point spécifique sur le disque

### (Balayage, Lecture au ralenti, Arrêt sur image)



Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur un disque en contrôlant l'image ou en effectuant une lecture au ralenti.



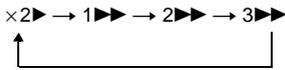
#### Remarque

- Suivant les DVD/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

Localisation rapide d'un point en lisant un disque en avance rapide ou en retour rapide (balayage)  
(excepté pour JPEG)

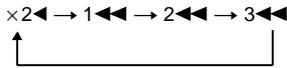
Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ pendant la lecture d'un disque. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, appuyez sur la touche ▷ pour rétablir la vitesse normale. Chaque fois que vous appuyez sur ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ en cours de balayage, la vitesse de lecture change. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche. Les vitesses réelles peuvent varier sur certains disques.

Sens de lecture



3>>> (DVD VIDEO/DVD-RW/CD VIDEO seulement)  
x2>> (DVD/CD VIDEO/Super Audio CD/CD seulement)

Sens inverse



3<<< (DVD VIDEO/DVD-RW/CD VIDEO seulement)  
x2<< (DVD VIDEO seulement)

La vitesse de lecture « x2>> »/« x2<< » est approximativement le double de la vitesse normale. Le vitesse de lecture « 3>>> »/« 3<<< » est supérieure à la vitesse « 2>>> »/« 2<<< » tandis que la vitesse « 2>>> »/« 2<<< » est à son tour supérieure à la vitesse « 1>>> »/« 1<<< ».

---

## Visualisation image par image (lecture au ralenti)

(DVD, DVD-RW, CD VIDEO seulement)

Appuyez sur <|<<< ou >>>|> lorsque la chaîne est en mode de pause. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur ▷.

Chaque fois que vous appuyez sur <|<<< ou >>>|> en mode de lecture au ralenti, la vitesse de lecture change. Il existe deux vitesses. L'affichage est modifié comme suit à chaque pression de la touche :

Sens de lecture

2 |> ↔ 1 |>

Sens inverse (DVD VIDEO uniquement)

2 <| ↔ 1 <|

La vitesse de lecture « 2 |> »/« 2 <| » est inférieure à la vitesse « 1 |> »/« 1 <| ».

---

## Affichage d'une image à la fois (Arrêt sur image)

(sauf pour les Super Audio CD, CD et JPEG)

Lorsque le système est en mode de pause, appuyez sur ●→/||> (étape) pour accéder à l'image suivante. Appuyez sur ◀●/◀|| (étape) pour accéder à l'image précédente (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement). Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ▷.

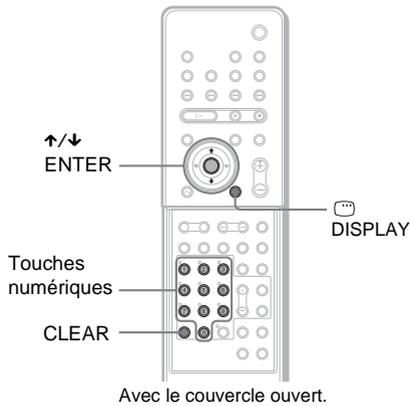
### Remarque

- Vous ne pouvez pas rechercher d'image fixe sur un DVD-RW en mode VR.

# Recherche d'un titre/ chapitre/plage/scène, etc.



Sur un DVD, vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre et sur un CD VIDEO/Super Audio CD/CD/CD de données, vous pouvez effectuer une recherche par plage, index ou scène. Des numéros uniques étant attribués aux titres et aux plages du disque, vous pouvez aussi sélectionner celui de votre choix en saisissant son numéro. Vous pouvez aussi rechercher une scène à l'aide du code temporel.



**1** Appuyez sur DISPLAY. (Lors de la lecture d'un CD de données contenant des fichiers image JPEG, appuyez deux fois sur la touche DISPLAY.)

Le menu de commande apparaît.

**2** Appuyez sur pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Lors de la lecture d'un DVD VIDEO/ DVD-RW

- [TITRE]
- [CHAPITRE]
- [TEMPS/TEXTE]

Sélectionnez [TEMPS/TEXTE] pour rechercher un point de départ en saisissant le code temporel.

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO/ Super VCD sans fonction PBC

- [PLAGE]
- [INDEX]

■ Lors de la lecture d'un CD VIDEO/ Super VCD avec fonction PBC

- [SCENE]

■ Lors de la lecture d'un Super Audio CD

- [PLAGE]
- [INDEX]

■ Lors de la lecture d'un CD

- [PLAGE]

■ Lors de la lecture d'un CD de données (audio MP3)

- [ALBUM]
- [PLAGE]

■ Lors de la lecture d'un CD de données (fichier JPEG)

- [ALBUM]
- [FICHER]

Exemple : si vous sélectionnez [CHAPITRE]

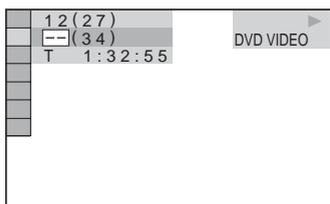
[\*\* (\*\*)] est sélectionné (\*\* étant un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index, scènes, albums ou fichiers.



**3** Appuyez sur ENTER.

[\*\* (\*\*)] est remplacé par [-- (\*\*)].



**4 Appuyez sur  $\uparrow/\downarrow$  ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, plage, index, scène, etc. que vous souhaitez rechercher.**

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

**5 Appuyez sur ENTER.**

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (DVD VIDEO uniquement)

**1** A l'étape 2, sélectionnez  [TEMPS/TEXTE].

[T \*\*: \*\*: \*\*: \*\*] (temps de lecture du titre en cours) est sélectionné.

**2** Appuyez sur ENTER.

[T \*\*: \*\*: \*\*: \*\*] est remplacé par [T --:--:--].

**3** Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir [2:10:20].

**Conseil**

- Lorsque l'affichage du menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-RW) ou une plage (Super Audio CD/CD) en appuyant sur les touches numériques, puis sur ENTER.

**Remarque**

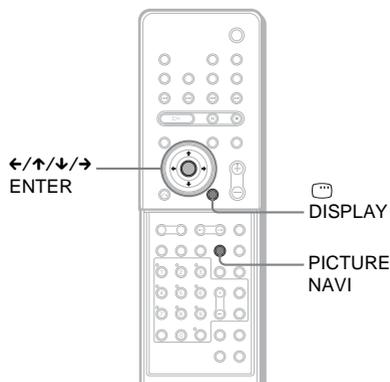
- Vous pouvez aussi rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide du code temporel.
- Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affiché correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque.

## Recherche par scène

### (Navigation par images)



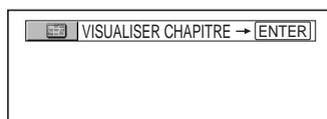
Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la chaîne souhaitée.



Avec le couvercle ouvert.

**1 Appuyez sur la touche PICTURE NAVI en cours de lecture.**

L'écran suivant apparaît.



**2 Appuyez plusieurs fois sur PICTURE NAVI pour sélectionner l'option souhaitée.**

- [VISUALISER TITRE] (DVD VIDEO uniquement) : affiche la première scène de chaque titre.
- [VISUALISER CHAPITRE] (DVD VIDEO uniquement): affiche la première scène de chaque chapitre.
- [VISUALISER PLAGE] (CD VIDEO/Super VCD uniquement) : affiche la première scène de chaque plage.

**3 Appuyez sur ENTER.**

La première scène de chaque titre, chapitre ou plage s'affiche comme suit.